Evropský parlament
2024-2029

Výbor pro zahraniční věci

2026/2004(INI)

10.7.2026

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 277

Návrh zprávy
Mounir Satouri
(PE787.829v01-00)

Směrem ke strategii EU na ochranu a posílení mezinárodního soudního systému a jeho institucí, mechanismů a partnerů
2026/2004(INI))

Pozměňovací návrh 1
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Právní východisko 11 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na Úmluvu Rady Evropy o ochraně advokátní profese přijaté dne 12. května 2025,

Or. en

Pozměňovací návrh 2
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Právní východisko 15 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na zatýkací rozkazy vydané Mezinárodním trestním soudem dne 17. března 2023 na Vladimira Putina a Marii Lvovovou-Bělovovou a na následné zatýkací rozkazy vydané v souvislosti se situací na Ukrajině,

Or. en

Pozměňovací návrh 3
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Dan Barna, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Návrh usnesení
Právní východisko 15 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na svou zprávu o boji proti nadnárodní represi – směrem ke strategii EU na ochranu suverenity a demokratických hodnot Evropy[1a],

[1a] ***Přijaté texty, P10_TA(2026)0203***

Or. en

Pozměňovací návrh 4
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Dan Barna, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Návrh usnesení
Právní východisko 16 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na předběžné posouzení situace v Litevské republice / Běloruské republice, které provedl úřad žalobce Mezinárodního trestního soudu (ICC-01/24–1),

Or. en

Pozměňovací návrh 5
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh usnesení
Právní východisko 18 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na rozsudky Evropského soudu pro lidská práva ze dne 24. června 2008 ve věcech Isaak v Turecko a Solomou a další v Turecko, pokud jde o porušování práva na život podle článku 2 Evropské úmluvy o lidských právech,

Or. en

Pozměňovací návrh 6
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh usnesení
Právní východisko 18 b (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na mezinárodní zatýkací rozkazy vydané orgány Kyperské republiky v souvislosti se zabitím Tassose Isaaka a Solomose Solomoua v nárazníkové zóně OSN na Kypru v srpnu 1996,

Or. en

Pozměňovací návrh 7
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Právní východisko 20

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
– s ohledem na výkonné nařízení prezidenta Spojených států č. 14203 ze dne 6. února 2025 („Uvalení sankcí na Mezinárodní trestní soud“), přijaté na základě zákona IEEPA a zákona NEA, které zakazuje jakoukoli materiální pomoc, sponzorování nebo poskytování finanční, materiální či technické podpory nebo zboží či služeb určené osobě,	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 8
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Právní východisko 22

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
– s ohledem na donucovací opatření přijatá ***vládou USA ve dnech 9. července a 4. září 2025***, která se dotýkají držitelů	– s ohledem na donucovací opatření přijatá ***třetími zeměmi***, která se dotýkají držitelů mandátů OSN a organizací

mandátů OSN***, včetně zvláštní zpravodajky pro situaci v oblasti lidských práv na palestinských územích okupovaných od roku 1967 Francescy Albaneseové,*** a organizací spolupracujících s ***Mezinárodním trestním soudem, včetně organizací Al-Haq, Al Mezan Center for Human Rights a Palestinian Centre for Human Rights***,	***občanské společnosti*** spolupracujících s ***Mezinárodním trestním soudem***,

Or. en

Pozměňovací návrh 9
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Právní východisko 22 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na předběžná opatření vydaná okresním soudem v Maine ve věci Smith v Trump, 1:25-cv-00158 dne 11. dubna 2025 a Federálním soudem pro jižní obvod státu New York ve věci Rona v Trump, 1:25-cv-03114 dne 15. dubna 2025,

Or. en

Pozměňovací návrh 10
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Právní východisko 23

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
– s ohledem na předběžné opatření, které dne 13. května 2026 vydal soudce okresního soudu USA pro okres Columbia Richard Leon a které se týká zastavení sankcí vůči Francesce Albaneseové,	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 11
Mounir Satouri
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Právní východisko 23

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
– s ohledem na předběžné opatření, které dne 13. května 2026 vydal soudce okresního soudu USA pro okres Columbia Richard Leon a které se týká zastavení sankcí vůči Francesce Albaneseové,	– s ohledem na předběžné opatření, které dne 13. května 2026 vydal soudce okresního soudu USA pro okres Columbia Richard Leon a které se týká zastavení sankcí vůči Francesce Albaneseové***, a s ohledem na následné usnesení odvolacího soudu USA ze dne 22. května 2026, kterým byl účinek tohoto předběžného opatření pozastaven, což vedlo k obnovení těchto sankcí a k opětovnému zařazení Francescy Albaneseové na sankční seznam Úřadu pro kontrolu zahraničního majetku (OFAC) dne 27. května 2026,***

Or. en

Pozměňovací návrh 12
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Právní východisko -a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na rozsudek Soudního dvora Evropské unie ze dne 21. prosince 2021 ve věci C-124/20, Bank Melli Iran,

Or. en

Pozměňovací návrh 13
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Právní východisko -a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/2675 ze dne 22. listopadu 2023 o ochraně Unie a jejích členských států před hospodářským nátlakem třetích zemí,

Or. en

Pozměňovací návrh 14
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Právní východisko 28 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na přezkum nezávislých odborníků Mezinárodního soudního dvora ze září 2020,

Or. en

Pozměňovací návrh 15
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Právní východisko 29 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na Deklaraci Organizace spojených národů o právu a povinnosti jednotlivců, skupin a společenských orgánů prosazovat a chránit všeobecně uznávaná lidská práva a základní svobody,

Or. en

Pozměňovací návrh 16
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Právní východisko 29 b (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na zprávu zvláštního zpravodaje OSN pro jednostranná donucovací opatření z roku 2026,

Or. en

Pozměňovací návrh 17
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Právní východisko -a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na společné sdělení Komise a vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku ze dne 20. června 2023 s názvem „Strategie evropské hospodářské bezpečnosti“ (JOIN(2023)0020),

Or. en

Pozměňovací návrh 18
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Právní východisko 36 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na prohlášení Sdružení žalobců v oblasti mezinárodního trestního práva (AICLP) ze dne 6. dubna 2026 týkající se situace ohledně postu žalobce u Mezinárodního trestního soudu,

Or. en

Pozměňovací návrh 19
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Právní východisko 37

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
– s ohledem na ústavu Mezinárodní organizace kriminální policie (ICPO-Interpol), zejména na článek 2, který vyžaduje, aby tato organizace jednala v duchu Všeobecné deklarace lidských práv,	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 20
Mounir Satouri
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Právní východisko 37 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 11. června 2026 ve věci C-81/24, LH v OTP banka d.d., dříve Nova Kreditna Banka Maribor,

Or. en

Pozměňovací návrh 21
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Právní východisko 38

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

– s ohledem na vízový kodex EU a příručku,	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 22
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění -A (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– vzhledem k tomu, že mezinárodní soudnictví zahrnuje nezávislé a nestranné soudy, tribunály a vyšetřovací mechanismy zřízené podle mezinárodního práva, včetně Mezinárodního trestního soudu (ICC), Mezinárodního soudního dvora (ICJ), mechanismů podporovaných OSN a mezinárodních, hybridních či internacionalizovaných soudů, jejichž úkolem je bojovat proti beztrestnosti v případě nejzávažnějších porušení mezinárodního práva, včetně válečných zločinů, zločinů proti lidskosti, genocidy a zločinu agrese;

Or. en

Pozměňovací návrh 23
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
A. vzhledem k tomu, že závazek EU podporovat mezinárodní soudnictví je zakotven v jejích politikách vnější činnosti, jejichž cílem je prosazovat lidská práva a právní stát; vzhledem k tomu, že mezi	A. vzhledem k tomu, že závazek EU podporovat mezinárodní soudnictví je zakotven v jejích politikách vnější činnosti, jejichž cílem je prosazovat lidská práva a právní stát; vzhledem k tomu, že mezi

klíčová opatření patří financování a obhajování Mezinárodního trestního soudu prostřednictvím stávajících právních nástrojů, financování opatření souvisejících s odpovědností prostřednictvím Nástroje pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci – Globální Evropa, posilování přechodného soudnictví, poskytování pomoci při vyšetřování a odškodňování obětí, podpora Eurojustu a vyšetřovacích mechanismů podporovaných OSN, spolupráce s organizacemi občanské společnosti a posilování justiční spolupráce se zeměmi mimo EU; vzhledem k tomu, že blokovací nařízení[8] je právním nástrojem***, který lze využít k ochraně zúčastněných stran*** před ***extrateritoriálním dopadem*** zahraničních sankcí;

[8] Nařízení Rady (ES) č. 2271/96 ze dne 22. listopadu 1996 o ochraně proti účinkům právních předpisů přijatých určitou třetí zemí uplatňovaných mimo její území, jakož i proti účinkům opatření na nich založených nebo z nich vyplývajících (Úř. věst. L 309, 29.11.1996, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).

klíčová opatření patří financování a obhajování Mezinárodního trestního soudu prostřednictvím stávajících právních nástrojů, financování opatření souvisejících s odpovědností prostřednictvím Nástroje pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci – Globální Evropa, posilování přechodného soudnictví, poskytování pomoci při vyšetřování a odškodňování obětí, podpora Eurojustu a vyšetřovacích mechanismů podporovaných OSN, spolupráce s organizacemi občanské společnosti a posilování justiční spolupráce se zeměmi mimo EU; vzhledem k tomu, že blokovací nařízení[8] je právním nástrojem, ***jehož pomocí může EU chránit jednotlivce, organizace a instituce se sídlem v rámci její územní působnosti*** před ***extrateritoriálními účinky*** zahraničních sankcí; ***vzhledem k tomu, že toto nařízení může sloužit jako důležitá záruka proti opatřením, která narušují nezávislost mezinárodních soudních institucí, včetně Mezinárodního trestního soudu, a to tím, že chrání dotčené zúčastněné strany před povinností dodržovat sankce, které nemají oporu v mezinárodním právu, a posiluje závazek Unie k multilateralismu, soudní nezávislosti a mezinárodnímu řádu založenému na pravidlech;***

[8] Nařízení Rady (ES) č. 2271/96 ze dne 22. listopadu 1996 o ochraně proti účinkům právních předpisů přijatých určitou třetí zemí uplatňovaných mimo její území, jakož i proti účinkům opatření na nich založených nebo z nich vyplývajících (Úř. věst. L 309, 29.11.1996, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 24
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
A. vzhledem k tomu, že závazek EU podporovat mezinárodní soudnictví je zakotven v jejích politikách vnější činnosti, jejichž cílem je prosazovat lidská práva a právní stát; vzhledem k tomu, že mezi klíčová opatření patří financování a obhajování Mezinárodního trestního soudu prostřednictvím stávajících právních nástrojů, financování opatření souvisejících s odpovědností prostřednictvím Nástroje pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci – Globální Evropa, posilování přechodného soudnictví, poskytování pomoci při vyšetřování a odškodňování obětí, podpora Eurojustu a vyšetřovacích mechanismů podporovaných OSN, spolupráce s organizacemi občanské společnosti a posilování justiční spolupráce se zeměmi mimo EU; ***vzhledem k tomu, že blokovací nařízení[8] je právním nástrojem, který lze využít k ochraně zúčastněných stran před extrateritoriálním dopadem zahraničních sankcí;***	A. vzhledem k tomu, že závazek EU podporovat mezinárodní soudnictví je zakotven v jejích politikách vnější činnosti, jejichž cílem je prosazovat lidská práva a právní stát; vzhledem k tomu, že mezi klíčová opatření patří financování a obhajování Mezinárodního trestního soudu prostřednictvím stávajících právních nástrojů, financování opatření souvisejících s odpovědností prostřednictvím Nástroje pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci – Globální Evropa, posilování přechodného soudnictví, poskytování pomoci při vyšetřování a odškodňování obětí, podpora Eurojustu a vyšetřovacích mechanismů podporovaných OSN, spolupráce s organizacemi občanské společnosti a posilování justiční spolupráce se zeměmi mimo EU;

[8] Nařízení Rady (ES) č. 2271/96 ze dne 22. listopadu 1996 o ochraně proti účinkům právních předpisů přijatých určitou třetí zemí uplatňovaných mimo její území, jakož i proti účinkům opatření na nich založených nebo z nich vyplývajících (Úř. věst. L 309, 29.11.1996, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 25
Chloé Ridel

Návrh usnesení

Bod odůvodnění A

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
A. vzhledem k tomu, že závazek EU podporovat mezinárodní soudnictví je zakotven v jejích politikách vnější činnosti, jejichž cílem je prosazovat lidská práva a právní stát; vzhledem k tomu, že mezi klíčová opatření patří financování a obhajování Mezinárodního trestního soudu prostřednictvím stávajících právních nástrojů, financování opatření souvisejících s odpovědností prostřednictvím Nástroje pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci – Globální Evropa, posilování přechodného soudnictví, poskytování pomoci při vyšetřování a odškodňování obětí, podpora Eurojustu a vyšetřovacích mechanismů podporovaných OSN, spolupráce s organizacemi občanské společnosti a posilování justiční spolupráce se zeměmi mimo EU; vzhledem k tomu, že blokovací nařízení[8] je právním nástrojem, který lze využít k ochraně zúčastněných stran před extrateritoriálním dopadem zahraničních sankcí;	A. vzhledem k tomu, že závazek EU podporovat mezinárodní soudnictví je zakotven v jejích politikách ***a cílech*** vnější činnosti, jejichž cílem je prosazovat lidská práva a právní stát; vzhledem k tomu, že mezi klíčová opatření patří financování a obhajování Mezinárodního trestního soudu prostřednictvím stávajících právních nástrojů, financování opatření souvisejících s odpovědností prostřednictvím Nástroje pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci – Globální Evropa, posilování přechodného soudnictví, poskytování pomoci při vyšetřování a odškodňování obětí, podpora Eurojustu a vyšetřovacích mechanismů podporovaných OSN, spolupráce s ***obránci lidských práv,*** organizacemi občanské společnosti a posilování justiční spolupráce se zeměmi mimo EU; vzhledem k tomu, že blokovací nařízení[8] je právním nástrojem, který lze využít k ochraně zúčastněných stran před extrateritoriálním dopadem zahraničních sankcí;
[8] Nařízení Rady (ES) č. 2271/96 ze dne 22. listopadu 1996 o ochraně proti účinkům právních předpisů přijatých určitou třetí zemí uplatňovaných mimo její území, jakož i proti účinkům opatření na nich založených nebo z nich vyplývajících (Úř. věst. L 309, 29.11.1996, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).	[8] Nařízení Rady (ES) č. 2271/96 ze dne 22. listopadu 1996 o ochraně proti účinkům právních předpisů přijatých určitou třetí zemí uplatňovaných mimo její území, jakož i proti účinkům opatření na nich založených nebo z nich vyplývajících (Úř. věst. L 309, 29.11.1996, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 26
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
A. vzhledem k tomu, že závazek EU podporovat mezinárodní soudnictví je zakotven v jejích politikách vnější činnosti, jejichž cílem je prosazovat lidská práva ***a*** právní stát; vzhledem k tomu, že mezi klíčová opatření patří financování a obhajování Mezinárodního trestního soudu prostřednictvím stávajících právních nástrojů, financování opatření souvisejících s odpovědností prostřednictvím Nástroje pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci – Globální Evropa, posilování přechodného soudnictví, poskytování pomoci při vyšetřování a odškodňování obětí, podpora Eurojustu a vyšetřovacích mechanismů podporovaných OSN, spolupráce s organizacemi občanské společnosti a posilování justiční spolupráce se zeměmi mimo EU; vzhledem k tomu, že blokovací nařízení[8] je právním nástrojem, který lze využít k ochraně zúčastněných stran před extrateritoriálním dopadem zahraničních sankcí;	A. vzhledem k tomu, že závazek EU podporovat mezinárodní soudnictví je zakotven v jejích politikách vnější činnosti, jejichž cílem je prosazovat lidská práva***,*** právní stát ***a řád založený na pravidlech***; vzhledem k tomu, že mezi klíčová opatření patří financování a obhajování Mezinárodního trestního soudu prostřednictvím stávajících právních nástrojů, financování opatření souvisejících s odpovědností prostřednictvím Nástroje pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci – Globální Evropa, posilování přechodného soudnictví, poskytování pomoci při vyšetřování a odškodňování obětí, podpora Eurojustu a vyšetřovacích mechanismů podporovaných OSN, spolupráce s organizacemi občanské společnosti a posilování justiční spolupráce se zeměmi mimo EU; vzhledem k tomu, že blokovací nařízení[8] je právním nástrojem, který lze využít k ochraně zúčastněných stran před extrateritoriálním dopadem zahraničních sankcí;
[8] Nařízení Rady (ES) č. 2271/96 ze dne 22. listopadu 1996 o ochraně proti účinkům právních předpisů přijatých určitou třetí zemí uplatňovaných mimo její území, jakož i proti účinkům opatření na nich založených nebo z nich vyplývajících (Úř. věst. L 309, 29.11.1996, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).	[8] Nařízení Rady (ES) č. 2271/96 ze dne 22. listopadu 1996 o ochraně proti účinkům právních předpisů přijatých určitou třetí zemí uplatňovaných mimo její území, jakož i proti účinkům opatření na nich založených nebo z nich vyplývajících (Úř. věst. L 309, 29.11.1996, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 27
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Dan Barna, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Aa. vzhledem k tomu, že Mezinárodní trestní soud hraje při zajišťování odpovědnosti za nejzávažnější zločiny podle mezinárodního práva specifickou a nepostradatelnou roli; vzhledem k tomu, že jeho mandát je obzvláště významný v době, která se vyznačuje rostoucí relativizací základních hodnot, šířením dezinformací zaměřených na podkopávání mezinárodního soudnictví a mezinárodního řádu založeného na pravidlech, jakož i vznikem nových přeshraničních hrozeb, včetně nadnárodní represe, jejichž cílem je zastrašovat oběti, svědky, obránce lidských práv a soudní aktéry za hranicemi jednotlivých států; vzhledem k tomu, že Unie by proto měla znovu potvrdit svou neochvějnou podporu Mezinárodnímu trestnímu soudu a uznat jeho zvláštní úlohu při zajišťování mezinárodního soudnictví a právního státu;

Or. en

Pozměňovací návrh 28
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
B. vzhledem k tomu, že články 3 a 21 Smlouvy o EU vyžadují soudržnost mezi vnitřní a vnější činností EU; vzhledem k tomu, že nepodporování mezinárodních soudních mechanismů a nedodržování mezinárodních závazků by narušilo důvěryhodnost vnější činnosti EU;	B. vzhledem k tomu, že články 3 a 21 Smlouvy o EU vyžadují ***„přísné dodržování a rozvoj mezinárodního práva, včetně dodržování zásad Charty Organizace spojených národů“, jakož i*** soudržnost mezi vnitřní a vnější činností EU; vzhledem k tomu, že nepodporování mezinárodních soudních mechanismů a nedodržování mezinárodních závazků by narušilo důvěryhodnost vnější činnosti EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 29
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
B. vzhledem k tomu, že články 3 a 21 Smlouvy o EU vyžadují soudržnost mezi vnitřní a vnější činností EU; vzhledem k tomu, že nepodporování mezinárodních soudních mechanismů a nedodržování mezinárodních závazků by narušilo důvěryhodnost vnější činnosti EU;	B. vzhledem k tomu, že články 3 a 21 Smlouvy o EU ***od členských států i orgánů EU*** vyžadují soudržnost mezi vnitřní a vnější činností EU; vzhledem k tomu, že nepodporování mezinárodních soudních mechanismů a nedodržování mezinárodních závazků by narušilo ***soudržnost,*** důvěryhodnost ***a jednotu*** vnější činnosti EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 30
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
B. vzhledem k tomu, že články 3 a 21 Smlouvy o EU vyžadují soudržnost mezi vnitřní a vnější činností EU; vzhledem k tomu, že ***nepodporování mezinárodních soudních mechanismů a nedodržování mezinárodních závazků by narušilo důvěryhodnost vnější činnosti EU***;	B. vzhledem k tomu, že články 3 a 21 Smlouvy o EU vyžadují soudržnost mezi vnitřní a vnější činností EU; vzhledem k tomu, že ***soudnictví a zahraniční politika zůstávají v pravomoci členských států; vzhledem k tomu, že důvěryhodnost EU závisí na její schopnosti zajistit daňovým poplatníkům prosperitu a bezpečnost a členským státům přidanou hodnotu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 31

Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ba. vzhledem k tomu, že transatlantické partnerství a úzká spolupráce mezi demokraciemi zůstávají základním kamenem vnější činnosti Unie; vzhledem k tomu, že obchodní dohody Unie a její dohody o přidružení a politický dialog, který tyto dohody zavádějí, poskytují účinný a nenásilný rámec pro podporu univerzálnosti a integrity Římského statutu, dodržování mezinárodního soudního systému a právního státu a pro prohloubení spolupráce se třetími zeměmi; vzhledem k tomu, že neshody s partnery ohledně mezinárodního soudního systému lze nejlépe vyřešit spíše prostřednictvím dialogu a diplomatického zapojení než eskalací, a to souběžně se snižováním závislostí, které vystavují Unii extrateritoriálnímu tlaku;

Or. en

Pozměňovací návrh 32
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ba. vzhledem k tomu, že primární pravomoc v oblasti zahraničních věcí a mezinárodního soudnictví náleží členským státům, jelikož jsou to právě ony, kdo přímo podepisují mezinárodní smlouvy;

Or. en

Pozměňovací návrh 33
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ca. vzhledem k tomu, že rozhodnutí Rady 2011/168/SZBP o Mezinárodním trestním soudu má podporovat co nejširší účast EU v Mezinárodním trestním soudu, prosazovat všeobecnou podporu Římského statutu, zachovat integritu Římského statutu, podporovat nezávislost Mezinárodního trestního soudu, jeho účinné a efektivní fungování a podporovat spolupráci s Mezinárodním trestním soudem; vzhledem k tomu, že vyzývá členské státy, aby poskytovaly technickou a finanční pomoc s cílem umožnit účast na Římském statutu a jeho provádění a aby uzavřely ad hoc ujednání a dohody, které umožní účinné fungování Mezinárodního trestního soudu;

Or. en

Pozměňovací návrh 34
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ca. vzhledem k tomu, že všechny členské státy jsou smluvními stranami Římského statutu Mezinárodního trestního soudu, vzhledem k tomu, že Evropská unie patří k nejvýznamnějším institucionálním zastáncům tohoto soudu, a vzhledem k tomu, že ratifikace Římského statutu zůstává kritériem pro členství budoucích členských států v Unii;

Or. en

Pozměňovací návrh 35
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Cb. vzhledem k tomu, že v souladu se závaznou povinností poskytovat pomoc vyplývající z Dohody mezi Mezinárodním trestním soudem a Evropskou unií o spolupráci a pomoci se EU a soud dohodly, že budou usnadňovat řádné plnění svých příslušných povinností, budou v případě potřeby úzce spolupracovat a budou vést vzájemné konzultace v záležitostech společného zájmu, a to v souladu s ustanoveními této dohody a v souladu s ustanoveními Smlouvy o EU a Římského statutu; vzhledem k tomu, že za účelem splnění této povinnosti spolupráce a pomoci se strany dohodly na navázání vhodných pravidelných kontaktů mezi soudem a kontaktním místem EU pro Mezinárodní trestní soud;

Or. en

Pozměňovací návrh 36
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Cc. vzhledem k tomu, že v souladu s čl. 216 odst. 2 Smlouvy o fungování EU jsou dohody uzavřené Unií závazné pro orgány Unie i pro členské státy;

Or. en

Pozměňovací návrh 37
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
D. vzhledem k tomu, že Mezinárodní trestní soud je jako soud poslední instance plně začleněn do soudního systému všech států, které jsou stranami Římského statutu;	D. vzhledem k tomu, že Mezinárodní trestní soud je jako soud poslední instance ***v souladu se zásadou doplňkovosti*** plně začleněn do soudního systému všech států, které jsou stranami Římského statutu;

Or. en

Pozměňovací návrh 38
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Da. vzhledem k tomu, že článek 89 Římského statutu ukládá smluvním stranám, včetně členských států EU, které Římský statut podepsaly, povinnost vyhovět žádostem o zatčení a předání podezřelých osob, na něž byl vydán zatykač: vzhledem k tomu, že státy, které jsou smluvními stranami Mezinárodního trestního soudu, musí plnit své povinnosti vyplývající z Římského statutu, aby byla zajištěna odpovědnost; vzhledem k tomu, že nedostatečná spolupráce ze strany členského státu EU, který je smluvní stranou, by nejen omezila schopnost Mezinárodního trestního soudu postavit pachatele před soud, ale také by obětem odepřela přístup ke spravedlnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 39
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Da. vzhledem k tomu, že v návaznosti na vydání zatýkacích rozkazů na izraelského premiéra Benjamina Netanjahua a bývalého ministra obrany Yoava Gallanta byly vyjádřeny vážné obavy ohledně vnímání nestrannosti Mezinárodního trestního soudu; vzhledem k tomu, že jakýkoli dojem z politizace či selektivního uplatňování mezinárodního trestního soudnictví ohrožuje důvěryhodnost soudu, důvěru veřejnosti a účinnost mezinárodního právního řádu založeného na pravidlech;

Or. en

Pozměňovací návrh 40
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Da. vzhledem k tomu, že důvěryhodnost mezinárodního trestního soudnictví závisí na jeho nezávislosti, nestrannosti, doplňkovosti, dodržování zásad spravedlivého procesu a přísném dodržování platného rámce jurisdikce; vzhledem k tomu, že politické orgány by se měly vyvarovat předjímání výsledků probíhajících soudních řízení nebo nahrazování úlohy nezávislých soudů;

Or. en

Pozměňovací návrh 41
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Da. vzhledem k tomu, že v době, kdy Mezinárodní trestní soud čelí bezprecedentním donucovacím opatřením a zastrašování, se v rámci několika veřejných iniciativ ozývají hlasy volající po udělení Nobelovy ceny míru tomuto soudu jako uznání jeho zásadní úlohy při obraně mezinárodního práva, odpovědnosti a boji proti beztrestnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 42
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Da. vzhledem k tomu, že Mezinárodní trestní soud dne 17. března 2023 vydal zatykače na Vladimira Putina a komisařku pro práva dětí Marii Lvovovou-Bělovovou v souvislosti s válečnými zločiny týkajícími se nezákonné deportace a přesunu dětí z dočasně okupovaných území Ukrajiny;

Or. en

Pozměňovací návrh 43
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Da. vzhledem k tomu, že hlavní žalobce Mezinárodního trestního soudu Karim Khan byl předsednictvem shromáždění smluvních stran Mezinárodního trestního soudu v rámci disciplinárního řízení zahájeného na základě obvinění ze sexuálního zneužívání vznesených proti němu dočasně odvolán z funkce;

Or. en

Pozměňovací návrh 44
Loucas Fourlas

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Da. vzhledem k tomu, že důvěryhodnost a účinnost mezinárodního soudnictví závisí na jeho nestrannosti, univerzálnosti a důsledném uplatňování bez dvojích měřítek a selektivního prosazování práva;

Or. en

Pozměňovací návrh 45
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

Db. vzhledem k tomu, že Mezinárodní trestní soud vydal dne 24. června 2024 zatykače na Sergeje Šojgua, bývalého ministra obrany Ruské federace, a Valerije Gerasimova, náčelníka generálního štábu ozbrojených sil Ruské federace, kvůli údajné odpovědnosti za válečné zločiny a zločiny proti lidskosti, včetně nařízení útoků na civilní cíle;

Or. en

Pozměňovací návrh 46
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Db. vzhledem k tomu, že šikana a sexuální obtěžování představují v Mezinárodním trestním soudu přetrvávající problém; vzhledem k tomu, že podle interních vyšetřovatelů se počet stížností na šikanu v roce 2025 téměř zdvojnásobil, a to navzdory dřívějším slibům, že se situace zlepší;

Or. en

Pozměňovací návrh 47
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Dc. vzhledem k tomu, že Mezinárodní trestní soud je příslušný pouze v případě, že daná země ratifikovala Římský statut, dobrovolně se podřídila jeho příslušnosti nebo mu byla příslušná věc postoupena Radou bezpečnosti OSN;

Or. en

Pozměňovací návrh 48
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Dc. vzhledem k tomu, že řada zemí, včetně blízkých partnerů, jako jsou Spojené státy a Izrael, není smluvními stranami Římského statutu Mezinárodního trestního soudu;

Or. en

Pozměňovací návrh 49
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
E. vzhledem k tomu, že donucovací opatření uložená zeměmi, které nejsou stranami Římského statutu, se zaměřují na jednotlivce, včetně občanů EU, a subjekty působící v rámci mezinárodních mechanismů odpovědnosti, jako jsou soudci a žalobci Mezinárodního trestního soudu, držitelé mandátů OSN a organizace občanské společnosti; vzhledem k tomu, že tato opatření ohrožují procesy odpovědnosti a nezávislost soudů a mají extrateritoriální dopad v EU;	E. vzhledem k tomu, že donucovací opatření uložená zeměmi, které nejsou stranami Římského statutu, se zaměřují na jednotlivce, včetně občanů EU, a subjekty působící v rámci mezinárodních mechanismů odpovědnosti, jako jsou soudci a žalobci Mezinárodního trestního soudu, držitelé mandátů OSN a organizace občanské společnosti; vzhledem k tomu, že tato opatření ohrožují procesy odpovědnosti a nezávislost soudů a mají extrateritoriální dopad v EU ***a dalších mezinárodních institucích***;

Or. en

Pozměňovací návrh 50
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ea. vzhledem k tomu, že Spojené státy uvalily na základě výkonného nařízení č. 14203 donucovací opatření vůči jednotlivcům a organizacím spolupracujícím s mezinárodními soudními mechanismy, včetně soudců Mezinárodního trestního soudu Reine Alapini-Gansouové, Solomy Balungi Bossaové, Beti Hohlerové, Luz del Carmen Ibáñez Carranzaové, Nicolase Guillou, Kimberly Prostové, Gocha Lordkipanidzeho a Erdenebalsurena Damdina, jakož i vůči zvláštní zpravodajce OSN Francesce Albaneseové; vzhledem k tomu, že mezi tato opatření patří i zařazení na seznam zvlášť určených státních příslušníků (Specially Designated Nationals) Spojených států, zmrazení majetku, omezení transakcí s účastí osob ze Spojených států, závažné překážky bránící v přístupu k bankovním a platebním službám a odrazující účinek na právníky, organizace občanské společnosti, svědky a oběti spolupracující s Mezinárodním trestním soudem; vzhledem k tomu, že tato opatření představují přímé zastrašování subjektů působících v oblasti mezinárodního soudnictví a mají za cíl bránit snahám o vyvození odpovědnosti za údajné zločiny spáchané občany USA nebo Izraele;

Or. en

Pozměňovací návrh 51
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ea. vzhledem k tomu, že Spojené státy přijaly na základě výkonného nařízení č. 14203 opatření, která se dotýkají jednotlivců a organizací spolupracujících s Mezinárodním trestním soudem a dalšími mezinárodními soudními mechanismy, jakož i zvláštní zpravodajky OSN pro situaci v oblasti lidských práv na okupovaných palestinských územích; vzhledem k tomu, že byly vyjádřeny obavy, že tato opatření mohou bránit spolupráci s úsilím v oblasti mezinárodního soudnictví a procesům odpovědnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 52
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ea. vzhledem k tomu, že donucovací opatření uvalená na specializované agentury OSN podkopávají mezinárodní soudní systém, jeho instituce a mechanismy, včetně jejich schopnosti účinně plnit své mandáty; vzhledem k tomu, že tato opatření mimo jiné brání poskytování nezbytné humanitární pomoci a maří dodržování zásad mezinárodního práva;

Or. en

Pozměňovací návrh 53
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ea. vzhledem k tomu, že mezi nejzávažnější aktuální formy nátlaku na soud patří trestní řízení a rozsudky v nepřítomnosti, které Ruská federace vedla proti žalobci a soudcům Mezinárodního trestního soudu v souvislosti se zatýkacím rozkazem vydaným na Vladimira Putina;

Or. en

Pozměňovací návrh 54
Loucas Fourlas

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
F. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření jsou ***protiprávní*** a představují vážnou hrozbu pro svrchovanost ***EU a členských států***;	F. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření jsou ***neslučitelná s mezinárodním právem a zásadou mezinárodní zdvořilosti, oslabují nezávislost mezinárodních soudních institucí*** a představují vážnou hrozbu pro ***právní řád, strategickou autonomii a*** svrchovanost ***Evropské unie a jejích členských států***;

Or. en

Pozměňovací návrh 55
Mircea-Gheorghe Hava

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
F. vzhledem k tomu, že tato	F. vzhledem k tomu, že tato

donucovací opatření ***jsou protiprávní a*** představují ***vážnou*** hrozbu pro svrchovanost EU a členských států;	donucovací opatření***, mají-li extrateritoriální působnost, která porušuje mezinárodní právo,*** představují ***neodůvodněný zásah do evropského právního řádu*** a hrozbu pro svrchovanost EU a členských států***, což vyžaduje přiměřenou a koordinovanou evropskou reakci***;

Or. ro

Pozměňovací návrh 56
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
F. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření jsou protiprávní a představují vážnou hrozbu pro svrchovanost EU a členských států;	F. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření jsou protiprávní a představují vážnou hrozbu pro svrchovanost EU a členských států ***a mezinárodní řád***; ***vzhledem k tomu, že tato opatření představují hrozbu pro demokratické procesy, jakož i zahraniční vměšování do voleb a dalších demokratických procesů;***

Or. en

Pozměňovací návrh 57
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
F. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření jsou protiprávní a představují vážnou hrozbu pro svrchovanost EU a členských států;	F. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření jsou protiprávní a představují vážnou hrozbu pro svrchovanost EU a členských států ***a ze všeho nejvíc pro mezinárodní právní řád***

a nezávislost mezinárodního soudnictví;

Or. en

Pozměňovací návrh 58
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
F. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření jsou protiprávní a představují vážnou hrozbu pro svrchovanost EU a členských států;	F. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření jsou protiprávní a představují vážnou hrozbu pro svrchovanost EU a členských států ***a ovlivňují integritu soudních systémů EU***;

Or. en

Pozměňovací návrh 59
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
F. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření jsou ***protiprávní a představují vážnou hrozbu pro svrchovanost EU a členských států***;	F. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření jsou ***neodůvodněná a v rozporu s mezinárodním soudním systémem a právním státem a oslabují strategickou autonomii EU a integritu jejího právního řádu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 60
Chloé Ridel

Návrh usnesení

Bod odůvodnění F

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
F. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření jsou protiprávní a představují vážnou hrozbu pro svrchovanost EU a členských států;	F. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření jsou protiprávní a představují vážnou hrozbu pro svrchovanost EU a členských států***, čímž ohrožují zájmy a demokratické hodnoty EU***;

Or. en

Pozměňovací návrh 61
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
F. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření ***jsou*** protiprávní a představují vážnou hrozbu pro ***svrchovanost*** EU a členských států;	F. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření ***mohou být*** protiprávní a představují vážnou hrozbu pro ***zájmy*** EU a ***svrchovanost*** členských států;

Or. en

Pozměňovací návrh 62
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
F. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření jsou protiprávní a představují vážnou hrozbu pro ***svrchovanost*** EU a členských států;	F. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření jsou protiprávní a představují vážnou hrozbu pro ***autonomii*** EU a ***svrchovanost*** členských států;

Or. en

Pozměňovací návrh 63
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Fa. vzhledem k tomu, že třetí země může vyvíjet hospodářský nátlak tím, že záměrně přijímá právní nebo správní předpisy s extrateritoriálními účinky, které mají být uplatňovány mimo její jurisdikci, a tím, že účelově využívá vzájemné ekonomické závislosti nebo svého dominantního postavení na trzích se službami k prosazování svých vlastních národních zájmů, může takové jednání vyžadovat účinná protiopatření;

Or. en

Pozměňovací návrh 64
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
G. vzhledem k tomu, že řada organizací občanské společnosti, které dokumentují mezinárodní zločiny, čelí donucovacím opatřením kvůli své spolupráci s Mezinárodním trestním soudem nebo s nevládními organizacemi spolupracujícími s Mezinárodním trestním soudem či s držiteli mandátů OSN;	G. vzhledem k tomu, že řada organizací občanské společnosti, které dokumentují mezinárodní zločiny, čelí donucovacím opatřením kvůli své spolupráci s Mezinárodním trestním soudem nebo s nevládními organizacemi spolupracujícími s Mezinárodním trestním soudem či s držiteli mandátů OSN; ***vzhledem k tomu, že organizace občanské společnosti a skupiny sdružující oběti jsou nedílnou součástí struktury mezinárodního soudnictví ; vzhledem k tomu, že organizace působící v oblastech, kde byly nebo jsou i nadále páchány závažné mezinárodní zločiny, čelí stále častěji politickým útokům a poklesu***

finanční podpory;

Or. en

Pozměňovací návrh 65
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
H. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření omezují jejich schopnost shromažďovat, uchovávat a předávat důkazy, čímž ohrožují procesy odpovědnosti a práva obětí;	H. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření ***závažným způsobem*** omezují jejich schopnost shromažďovat, uchovávat a předávat důkazy, ***mají odrazující účinek na organizace občanské společnosti, svědky, oběti a právníky spolupracující s mezinárodními soudními mechanismy,*** čímž ohrožují procesy odpovědnosti a práva obětí ***i obecněji boj proti beztrestnosti***;

Or. en

Pozměňovací návrh 66
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
H. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření omezují jejich schopnost shromažďovat, uchovávat a předávat důkazy, čímž ohrožují procesy odpovědnosti a práva obětí;	H. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření omezují jejich schopnost shromažďovat, uchovávat a předávat důkazy, čímž ohrožují procesy odpovědnosti a práva obětí ***a podkopávají schopnost Mezinárodního trestního soudu usilovat o uznání, stíhání a potrestání nejzávažnějších mezinárodních zločinů a tím bojovat proti beztrestnosti***;

Or. en

Pozměňovací návrh 67
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
H. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření omezují jejich schopnost shromažďovat, uchovávat a předávat důkazy, čímž ohrožují procesy odpovědnosti a práva obětí;	H. vzhledem k tomu, že tato donucovací opatření omezují jejich schopnost shromažďovat, uchovávat a předávat důkazy, čímž ohrožují procesy odpovědnosti a práva obětí ***a potenciálně je vystavují rizikům ohrožujícím jejich život***;

Or. en

Pozměňovací návrh 68
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ha. vzhledem k tomu, že kromě sankcí přijatých Spojenými státy, které se dotýkají zvláštní zpravodajky pro situaci v oblasti lidských práv na palestinských územích okupovaných od roku 1967 Francescy Albaneseové, vyjádřily některé členské státy EU znepokojení nad jejím chováním, včetně obvinění z předpojatosti a údajných antisemitských výroků; vzhledem k tomu, že držitelé mandátů Organizace spojených národů musí zachovávat rovnováhu mezi důsledným plněním svého mandátu a nestranností;

Or. en

Pozměňovací návrh 69
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ha. vzhledem k tomu, že oběti nejzávažnějších trestných činů podle mezinárodního práva mají právo na pravdu, spravedlnost a odškodnění, což musí zůstat ústředním prvkem jakékoli strategie EU v oblasti mezinárodního soudnictví; vzhledem k tomu, že jednostranná zahraniční donucovací opatření, včetně nadměrného dodržování předpisů ze strany finančních institucí, mohou oslabit schopnost Svěřeneckého fondu pro oběti a dalších mechanismů odškodnění účinně fungovat a vyplácet odškodnění obětem;

Or. en

Pozměňovací návrh 70
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
I. vzhledem k tomu, že bankám, pojišťovnám a poskytovatelům platebních služeb hrozí pokuty a vyloučení z trhů, pokud budou udržovat nebo navazovat vztahy s Mezinárodním trestním soudem nebo subjekty a osobami, na které se tato donucovací opatření vztahují; vzhledem k tomu, že to vedlo k rozsáhlé snaze o dodržování předpisů nad rámec toho, co skutečně požadují, ze strany soukromých subjektů s cílem zmírnit své vystavení riziku; vzhledem k tomu, že toto nadměrné dodržování předpisů a extrateritoriální účinky se projevují narušením základních	I. vzhledem k tomu, že bankám, pojišťovnám a poskytovatelům platebních služeb hrozí pokuty a vyloučení z trhů, pokud budou udržovat nebo navazovat vztahy s Mezinárodním trestním soudem nebo subjekty a osobami, na které se tato donucovací opatření vztahují; vzhledem k tomu, že to vedlo k rozsáhlé snaze o dodržování předpisů nad rámec toho, co skutečně požadují, ze strany soukromých subjektů s cílem zmírnit své vystavení riziku; vzhledem k tomu, že toto nadměrné dodržování předpisů a extrateritoriální účinky se projevují narušením základních

služeb poskytovaných jednotlivcům a organizacím;	služeb poskytovaných jednotlivcům a organizacím***, což vede k tomu, že jednostranná zahraniční donucovací opatření mají účinky na území EU, aniž by k tomu existovala jakákoli odpovídající právní povinnost ze strany EU***;

Or. en

Pozměňovací návrh 71
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
I. vzhledem k tomu, že bankám, pojišťovnám a poskytovatelům platebních služeb hrozí pokuty a vyloučení z trhů, pokud budou udržovat nebo navazovat vztahy s Mezinárodním trestním soudem nebo subjekty a osobami, na které se tato donucovací opatření vztahují; vzhledem k tomu, že to vedlo k rozsáhlé snaze o dodržování předpisů nad rámec toho, co skutečně požadují, ze strany soukromých subjektů s cílem zmírnit své vystavení riziku; vzhledem k tomu, že toto nadměrné dodržování předpisů a extrateritoriální účinky se projevují narušením základních služeb poskytovaných jednotlivcům a organizacím;	I. vzhledem k tomu, že bankám, ***systémům informačních technologií,*** pojišťovnám a poskytovatelům platebních služeb hrozí pokuty a vyloučení z trhů, pokud budou udržovat nebo navazovat vztahy s Mezinárodním trestním soudem nebo subjekty a osobami, na které se tato donucovací opatření vztahují; vzhledem k tomu, že to vedlo k rozsáhlé snaze o dodržování předpisů nad rámec toho, co skutečně požadují, ze strany soukromých subjektů s cílem zmírnit své vystavení riziku; vzhledem k tomu, že toto nadměrné dodržování předpisů a extrateritoriální účinky se projevují narušením základních služeb poskytovaných jednotlivcům a organizacím;

Or. en

Pozměňovací návrh 72
Mounir Satouri
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ia. vzhledem k tomu, že Soudní dvůr Evropské unie ve svém rozsudku ze dne 11. června 2026 ve věci C-81/24, vydaném na základě žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce, konstatoval, že směrnice (EU) 2014/92 neumožňuje členským státům vyžadovat od úvěrových institucí, aby spotřebiteli odmítly otevřít platební účet se základními funkcemi pouze z toho důvodu, že je tento spotřebitel uveden na seznamu osob, na něž se vztahují omezující opatření uložená třetí zemí, ledaže by dotčená úvěrová instituce provedla individuální posouzení rizika praní peněz nebo financování terorismu souvisejícího se zamýšleným obchodním vztahem; vzhledem k tomu, že tento rozsudek potvrzuje, že nadměrné dodržování jednostranných sankcí přijatých třetími zeměmi nemůže ospravedlnit omezení přístupu k základním bankovním službám, která jsou v rozporu s právem Unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 73
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ia. vzhledem k tomu, že ve věci Jenec (C-81/24) Soudní dvůr Evropské unie konstatoval, že právo EU nelze vykládat tak, že by úvěrovým institucím ukládalo povinnost automaticky odmítnout navázání obchodního vztahu s osobou, která je uvedena pod jakýmkoli označením na seznamu zvlášť určených státních příslušníků Úřadu pro kontrolu zahraničního majetku (OFAC);

Or. en

Pozměňovací návrh 74
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
J. vzhledem k tomu, že extrateritoriální dopady těchto opatření jsou umocněny strukturální závislostí globálních, finančních, digitálních a technologických systémů na infrastruktuře mimo EU;	J. vzhledem k tomu, že extrateritoriální dopady těchto opatření jsou umocněny strukturální závislostí globálních, finančních, digitálních a technologických systémů na infrastruktuře mimo EU***, což svědčí o tom, že je nutné dosáhnout větší evropské autonomie v oblasti klíčových finančních, digitálních a technologických infrastruktur, aby bylo možné odolávat zahraničnímu nátlaku***;

Or. en

Pozměňovací návrh 75
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
J. vzhledem k tomu, že extrateritoriální dopady těchto opatření jsou umocněny strukturální závislostí globálních, finančních, digitálních a technologických systémů na infrastruktuře mimo EU;	J. vzhledem k tomu, že extrateritoriální dopady těchto opatření jsou umocněny strukturální závislostí globálních, finančních, digitálních a technologických systémů na infrastruktuře ***a poskytovatelích služeb*** mimo EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 76
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
J. vzhledem k tomu, že extrateritoriální dopady těchto opatření jsou umocněny strukturální závislostí globálních, finančních, digitálních a technologických systémů na infrastruktuře mimo ***EU***;	J. vzhledem k tomu, že extrateritoriální dopady těchto opatření jsou umocněny strukturální závislostí globálních, finančních, digitálních a technologických systémů na infrastruktuře mimo ***Evropu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 77
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ja. vzhledem k tomu, že tyto závislosti se soustřeďují v kritických oblastech, včetně závislosti na korespondenčním bankovnictví mimo EU a na vztazích v oblasti zúčtování v dolarech, platebních sítích a sítích pro zpracování karet a na poskytovatelích cloudových služeb, služeb hostování dat a softwarových služeb ze zemí mimo EU; vzhledem k tomu, že tato závislost rovněž omezuje konkurenceschopnost a inovační kapacitu Unie; vzhledem k tomu, že tito poskytovatelé mohou být v rámci extrateritoriálního dosahu právních předpisů třetích zemí, jako je americký zákon CLOUD Act, nuceni zveřejňovat údaje bez ohledu na místo jejich uložení; vzhledem k tomu, že snížení těchto závislostí řeší zdroj extrateritoriálního pákového efektu, a nikoli pouze jeho příznaky;

Or. en

Pozměňovací návrh 78
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ja. vzhledem k tomu, že činnost Unie se opírá o digitální infrastrukturu, jako jsou cloudová řešení, datová prostředí a sítě konektivity, na něž mohou třetí země vyvíjet tlak uvalením sankcí nebo jejich pohrůžkou a jinými donucovacími opatřeními, čímž vznikají slabá místa, která mohou ovlivnit kontinuitu a autonomii činnosti Unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 79
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ja. vzhledem k tomu, že zahraniční extrateritoriální opatření, ačkoli jsou v Unii z právního hlediska nepoužitelná, mají v rámci evropského právního prostoru v praxi škodlivé účinky kvůli dominantnímu postavení amerického finančního systému a nadměrnému dodržování předpisů ze strany globálních finančních zprostředkovatelů;

Or. en

Pozměňovací návrh 80
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
K. vzhledem k tomu, že ***je naléhavě nutné tyto dopady zmírnit, neboť oslabují*** vyšetřování, ochranu svědků a shromažďování a uchovávání důkazů***, vyvolávají odrazující účinky, včetně autocenzury, a vedou*** k omezené spolupráci s mechanismy odpovědnosti;	K. vzhledem k tomu, že ***tato opatření mohou oslabit*** vyšetřování, ochranu svědků a shromažďování a uchovávání důkazů a ***mohou rovněž vést*** k omezené spolupráci s mechanismy odpovědnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 81
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
K. vzhledem k tomu, že je naléhavě nutné tyto dopady zmírnit, neboť oslabují vyšetřování, ochranu svědků a shromažďování a uchovávání důkazů, vyvolávají odrazující účinky, včetně autocenzury, a vedou k omezené spolupráci s mechanismy odpovědnosti;	K. vzhledem k tomu, že je naléhavě nutné tyto dopady zmírnit, ***bojovat proti nim nebo je neutralizovat,*** neboť oslabují vyšetřování, ochranu svědků***, právní poradenství*** a shromažďování a uchovávání důkazů, vyvolávají odrazující účinky, včetně autocenzury, a vedou k omezené spolupráci s mechanismy odpovědnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 82
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod odůvodnění L

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
L. vzhledem k tomu, že by měl být posouzen široký komplex stávajících nástrojů EU na podporu mezinárodního soudnictví, aby se zjistily nedostatky v účinnosti***, jako je například neexistence specializované komplexní strategie EU***;	L. vzhledem k tomu, že by měl být posouzen široký komplex stávajících nástrojů EU na podporu mezinárodního soudnictví, aby se zjistily ***a odstranily*** nedostatky v účinnosti ***a koordinaci a zajistilo plné a důsledné využívání stávajících nástrojů***;

Or. en

Pozměňovací návrh 83
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod odůvodnění L

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
L. vzhledem k tomu, že by měl být ***posouzen*** široký komplex stávajících nástrojů EU na podporu mezinárodního soudnictví***, aby se zjistily nedostatky v účinnosti, jako je například neexistence specializované komplexní strategie EU***;	L. vzhledem k tomu, že by měl být ***důkladně zhodnocen*** široký komplex stávajících nástrojů EU na podporu mezinárodního soudnictví ***z hlediska jejich účinnosti a přidané hodnoty při zajišťování odpovědnosti za závažné mezinárodní zločiny***;

Or. en

Pozměňovací návrh 84
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod odůvodnění L

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
L. vzhledem k tomu, že by měl být posouzen široký komplex stávajících nástrojů EU na podporu mezinárodního soudnictví, ***aby se zjistily nedostatky v účinnosti, jako je například neexistence specializované komplexní strategie EU***;	L. vzhledem k tomu, že by měl být ***v zájmu předcházení byrokratickým duplicitám kriticky*** posouzen široký komplex stávajících nástrojů EU na podporu mezinárodního soudnictví;

Or. en

Pozměňovací návrh 85
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ma. vzhledem k tomu, že Parlament ve svém usnesení ze dne 24. února 2026 o čtyřech letech útočné války Ruska proti Ukrajině a ve svém usnesení ze dne 30. dubna 2026 o zajištění odpovědnosti a spravedlnosti v reakci na pokračující útoky Ruska proti civilnímu obyvatelstvu na Ukrajině zdůraznil svou plnou podporu vyšetřování Mezinárodního trestního soudu a připomněl povinnosti členských států vyplývající z Římského statutu zatýkat a předávat všechny jednotlivce, na které byl vydán zatykač Mezinárodního trestního soudu a kteří vstoupí na jejich území;

Or. en

Pozměňovací návrh 86
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Mb. vzhledem k tomu, že Parlament ve své zprávě ze dne 29. dubna 2026 o zprávě Komise o právním státu za rok 2025 znovu potvrdil silnou podporu EU Mezinárodnímu soudnímu dvoru a Mezinárodnímu trestnímu soudu coby hlavním nezávislým a nestranným

institucím a vyzval Komisi, aby ve svých zprávách o právním státu uváděla případy odmítnutí výkonu zatýkacích rozkazů vydaných Mezinárodním trestním soudem, a rovněž naléhavě vyzval členské státy, aby rozhodnutí mezinárodních soudů v plném rozsahu dodržovaly;

Or. en

Pozměňovací návrh 87
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Mc. vzhledem k tomu, že Parlament ve svém usnesení ze dne 11. září 2025 o Gaze na pokraji kolapsu: opatření EU v boji proti hladomoru, naléhavá potřeba propustit rukojmí a pokročit směrem k dvoustátnímu řešení vyzval všechny členské státy, aby plnily své závazky vyplývající z Římského statutu a zajistily výkon všech zatykačů vydaných Mezinárodním trestním soudem, a připomněl, že závazné příkazy Mezinárodního soudního dvora musí být plně prováděny, a to i pokud jde o zajištění přístupu humanitární pomoci do Gazy;

Or. en

Pozměňovací návrh 88
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M d (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Md. vzhledem k tomu, že Parlament ve svém usnesení ze dne 2. dubna 2025 o provádění společné zahraniční a bezpečnostní politiky – výroční zpráva za rok 2024 vyjádřil své nejhlubší znepokojení nad sankcemi USA vůči Mezinárodnímu trestnímu soudu, jeho žalobcům, soudcům a zaměstnancům, které představují závažný útok na mezinárodní soudní systém, a rovněž vyzval Komisi, aby neprodleně aktivovala blokovací nařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 89
Petras Auštrevičius

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Na. vzhledem k tomu, že Rusko jako stálý člen Rady bezpečnosti Organizace spojených národů nese podle Charty OSN odpovědnost za mezinárodní mír a bezpečnost; vzhledem k tomu, že Rusko zároveň vede útočnou válku proti Ukrajině a systematické hybridní kampaně proti Evropě; vzhledem k tomu, že Mezinárodní trestní soud vydal v březnu 2023 zatykače na ruského prezidenta Vladimira Putina a komisařku pro práva dětí Marii Lvovovou-Bělovovou z důvodu spáchání válečného zločinu spočívajícího v nezákonné deportaci ukrajinských dětí z dočasně okupovaných území;

Or. en

Pozměňovací návrh 90

Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Na. vzhledem k tomu, že rámec hospodářské bezpečnosti EU nabízí stávající nástroje, jejichž prostřednictvím lze snížit strukturální finanční, digitální a technologickou závislost, a tím omezit extrateritoriální dosah zahraničních donucovacích opatření a posílit konkurenceschopnost a inovační základnu Unie, aniž by byly zapotřebí nové orgány, nástroje nebo rozpočtové závazky nebo dodatečná regulační zátěž;

Or. en

Pozměňovací návrh 91
Mircea-Gheorghe Hava

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Na. vzhledem k tomu, že Unie přijala nařízení (EU) 2023/2675 o ochraně Unie a jejích členských států před hospodářským nátlakem třetích zemí, které tvoří klíčový rámec umožňující odrazovat od neodůvodněného zahraničního vměšování, posilovat ekonomickou bezpečnost Unie a zároveň zachovávat její závazek k otevřené a konkurenceschopné ekonomice;

Or. ro

Pozměňovací návrh 92
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Na. vzhledem k tomu, že v současné době nelze před Mezinárodním trestním soudem usilovat o odpovědnost za zločin agrese z důvodu omezení příslušnosti vyplývajících z Římského statutu; vzhledem k tomu, že zřízení zvláštního tribunálu pro zločin agrese vůči Ukrajině zaplňuje tuto mezeru v odpovědnosti, zajišťuje spravedlnost, odrazuje od budoucího porušování a podporuje mezinárodní řád založený na pravidlech;

Or. en

Pozměňovací návrh 93
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Na. vzhledem k tomu, že dlouhodobé odmítání výkonu zatýkacích rozkazů v případech závažného porušení práva na život podkopává práva obětí, oslabuje důvěru veřejnosti v mezinárodní soudnictví a podporuje beztrestnost;

Or. en

Pozměňovací návrh 94
Petras Auštrevičius

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

	Nb. vzhledem k tomu, že v květnu 2026 přijala ruská Státní duma zákon, který zmocňuje prezidenta Putina k nasazení ozbrojených sil v zahraničí proti státům nebo mezinárodním soudům, které vedou řízení proti ruským občanům; vzhledem k tomu, že to představuje přímou hrozbu pro státy plnící své závazky vyplývající z Římského statutu a pro integritu mezinárodního soudního systému jako celku;

Or. en

Pozměňovací návrh 95
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Nc. vzhledem k tomu, že k mezerám v odpovědnosti může docházet v případech, kdy se podezřelí nacházejí na územích nebo v oblastech, v nichž nemohou fungovat mechanismy mezinárodní policejní spolupráce z důvodu nevyřešených otázek statusu, neuznání nebo absence uznaných způsobů soudní a policejní spolupráce; vzhledem k tomu, že tyto mezery nesmějí vést k beztrestnosti za závažné porušování lidských práv nebo mezinárodní zločiny;

Or. en

Pozměňovací návrh 96
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

Nb. vzhledem k tomu, že Ruská federace nese podle mezinárodního práva plnou odpovědnost za veškeré škody, ztráty a újmy způsobené její útočnou válkou proti Ukrajině; vzhledem k tomu, že rezoluce Valného shromáždění OSN A/RES/ES-11/5 uznala, že je nutné zřídit ve spolupráci s Ukrajinou mezinárodní mechanismus pro reparace a mezinárodní registr škod;

Or. en

Pozměňovací návrh 97
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Nb. vzhledem k tomu, že případy Tassose Isaaka a Solomose Solomoua, kteří byli v srpnu 1996 zabiti v nárazníkové zóně OSN na Kypru, zůstávají symbolickými příklady nutnosti zajistit odpovědnost, soudní spolupráci a výkon zatýkacích rozkazů v případech závažného porušování lidských práv; vzhledem k tomu, že spravedlnost, která se odkládá po celá desetiletí, znamená odepření skutečné spravedlnosti obětem a jejich rodinám;

Or. en

Pozměňovací návrh 98
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Nc. vzhledem k tomu, že registr škod

a Mezinárodní komise pro posuzování nároků Ukrajiny představují klíčové prvky mezinárodního mechanismu odškodnění pro Ukrajinu; vzhledem k tomu, že aby Úmluva o zřízení Mezinárodní komise pro posuzování nároků Ukrajiny mohla rychle vstoupit v platnost a účinně fungovat, je nutný dostatečný počet ratifikací a přiměřené finanční příspěvky;

Or. en

Pozměňovací návrh 99
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N d (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Nd. vzhledem k tomu, že k odstranění mezery v odpovědnosti za zločin agrese a k zajištění toho, aby byly spravedlnosti předány osoby, které nesou největší odpovědnost za ruskou útočnou válku, je nezbytné zřídit Zvláštní tribunál pro zločin agrese vůči Ukrajině;

Or. en

Pozměňovací návrh 100
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N e (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ne. vzhledem k tomu, že zabavený a navrácený majetek související s ruskou útočnou válkou proti Ukrajině, včetně majetku spojeného s porušováním nebo obcházením omezujících opatření Unie, by měl být, je-li to právně možné a při plném dodržování základních práv

	a soudních záruk, využít na podporu Ukrajiny, včetně její obnovy a odškodnění obětí;

Or. en

Pozměňovací návrh 101
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
O. vzhledem k tomu, že nařízení Rady (ES) č. 2271/96, ve znění pozdějších předpisů, bylo přijato za účelem ochrany fyzických a právnických osob v EU před uplatňováním právních předpisů zemí mimo EU mimo jejich území;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 102
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
O. vzhledem k tomu, že nařízení Rady (ES) č. 2271/96, ve znění pozdějších předpisů, bylo přijato za účelem ochrany fyzických a právnických osob v EU před uplatňováním právních předpisů zemí mimo EU mimo jejich území;	O. vzhledem k tomu, že nařízení Rady (ES) č. 2271/96, ve znění pozdějších předpisů, bylo přijato za účelem ochrany fyzických a právnických osob v EU před uplatňováním právních předpisů zemí mimo EU mimo jejich území; ***vzhledem k tomu, že jedním z těchto nástrojů je blokovací nařízení; vzhledem k tomu, že v případě jejich aktivace mají subjekty v EU zakázáno dodržovat uvedené zahraniční sankce či požadavky a zahraniční soudní či správní rozhodnutí založená na těchto právních předpisech***

nejsou v EU uznávána ani vykonávána; a konečně mohou společnosti nebo osoby z EU požadovat náhradu škody způsobené uplatněním těchto zahraničních opatření;

Or. en

Pozměňovací návrh 103
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod odůvodnění P

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
P. vzhledem k tomu, že Parlament opakovaně vyzval Komisi, aby aktivovala blokovací nařízení EU za účelem ochrany Mezinárodního trestního soudu;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 104
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod odůvodnění P

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
P. vzhledem k tomu, že Parlament opakovaně vyzval Komisi, aby aktivovala blokovací nařízení EU za účelem ochrany Mezinárodního trestního soudu;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 105
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod odůvodnění P

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
P. vzhledem k tomu, že Parlament opakovaně vyzval Komisi, aby aktivovala blokovací nařízení EU za účelem ochrany Mezinárodního trestního soudu;	P. vzhledem k tomu, že Parlament opakovaně vyzval Komisi, aby aktivovala blokovací nařízení EU za účelem ochrany Mezinárodního trestního soudu; ***vzhledem k tomu, že Evropská komise dosud nereagovala na výzvu Belgie a Slovinska, aby v reakci na sankce USA namířené proti Mezinárodnímu trestnímu soudu uplatnila blokovací nařízení Evropské unie;***

Or. en

Pozměňovací návrh 106
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění Q

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
Q. vzhledem k tomu, že příloha nařízení Rady (ES) č. 2271/96 nebyla aktualizována tak, aby odrážela nejnovější vývoj;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 107
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod odůvodnění Q

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
Q. vzhledem k tomu, že příloha nařízení Rady (ES) č. 2271/96 nebyla aktualizována tak, aby odrážela nejnovější vývoj;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 108
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění Q

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
Q. vzhledem k tomu, že příloha nařízení Rady (ES) č. 2271/96 nebyla aktualizována tak, aby odrážela nejnovější vývoj;	Q. vzhledem k tomu, že příloha nařízení Rady (ES) č. 2271/96 nebyla aktualizována tak, aby odrážela nejnovější vývoj; ***vzhledem k tomu, že Komise může pozměnit přílohu tak, aby zahrnovala donucovací opatření USA namířená proti Mezinárodnímu trestnímu soudu, jeho pracovníkům, právním zástupcům, organizacím občanské společnosti a všem osobám či subjektům spolupracujícím s mezinárodními mechanismy odpovědnosti;***

Or. en

Pozměňovací návrh 109
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod odůvodnění R

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
R. vzhledem k tomu, že aktivace blokovacího nařízení by byla projevem schopnosti EU chránit integritu svého právního řádu před extrateritoriálními účinky opatření přijatých zeměmi mimo EU a prosazovat svrchovanost EU; vzhledem k tomu, že aktivace tohoto nařízení by rovněž představovala silný symbol podpory, kterou EU poskytuje mezinárodnímu soudnictví a jeho subjektům a partnerům, a zároveň by poskytla významnou podporu	***vypouští se***

hospodářským subjektům EU tím, že by zajistila jasné pokyny; vzhledem k tomu, že tato situace, kdy nadále nedochází k aktivaci tohoto nařízení, by mohla znamenat potenciální porušení povinnosti EU vyplývající z její dohody o spolupráci s Mezinárodním trestním soudem;

Or. en

Pozměňovací návrh 110
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod odůvodnění R

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
R. vzhledem k tomu, že ***aktivace blokovacího nařízení by byla projevem schopnosti EU chránit integritu svého právního řádu před extrateritoriálními účinky opatření přijatých zeměmi mimo EU a prosazovat svrchovanost EU***; ***vzhledem k tomu, že aktivace tohoto nařízení by rovněž představovala silný symbol podpory, kterou EU poskytuje mezinárodnímu soudnictví a jeho subjektům a partnerům, a zároveň by poskytla významnou podporu hospodářským subjektům EU tím, že by zajistila jasné pokyny; vzhledem k tomu, že tato situace, kdy nadále nedochází k aktivaci tohoto nařízení, by mohla znamenat potenciální porušení povinnosti EU vyplývající z její dohody o spolupráci s Mezinárodním trestním soudem;***	R. vzhledem k tomu, že ***účelem blokovacího nařízení je chránit subjekty z EU, ať už jednotlivce či společnosti, před extrateritoriálním uplatňováním právních předpisů třetích zemí, a lze jej považovat za nástroj k posílení evropské strategické autonomie; vzhledem k tomu, že změna blokovacího nařízení z roku 2021 má za cíl dále odrazovat od protiprávního extrateritoriálního uplatňování sankcí vůči subjektům z EU ze strany zemí mimo EU a jejich uplatňování čelit***;

Or. en

Pozměňovací návrh 111
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod odůvodnění R

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
R. vzhledem k tomu, že ***aktivace blokovacího nařízení by byla projevem schopnosti EU chránit integritu svého právního řádu před extrateritoriálními účinky opatření přijatých zeměmi mimo EU a prosazovat svrchovanost EU***; ***vzhledem k tomu, že aktivace tohoto nařízení by rovněž představovala silný symbol podpory, kterou EU poskytuje mezinárodnímu soudnictví a jeho subjektům a partnerům, a zároveň by poskytla významnou podporu hospodářským subjektům EU tím, že by zajistila jasné pokyny; vzhledem k tomu, že tato situace, kdy nadále nedochází k aktivaci tohoto nařízení, by mohla znamenat potenciální porušení povinnosti EU vyplývající z její dohody o spolupráci s Mezinárodním trestním soudem;***	R. vzhledem k tomu, že ***blokovací nařízení bylo navrženo tak, aby chránilo hospodářské subjekty EU zapojené do mezinárodního obchodu a pohybu kapitálu, a nikoli mezinárodní organizace, soudní instituce, jejich soudce a pracovníky nebo obránce lidských práv, kteří nejsou hospodářskými subjekty***; ***vzhledem k tomu, že jak uznal Soudní dvůr ve věci C-124/20, nařízení podřizuje hospodářské subjekty EU, na které se vztahuje, protichůdným povinnostem v oblasti dodržování předpisů, což může nadměrné dodržování předpisů spíše zhoršit než zmírnit; vzhledem k tomu, že nejúčinnější a nejtrvalejší ochrana spočívá ve snížení strukturálních závislostí, které dávají zahraničním donucovacím opatřením jejich extrateritoriální dosah;***

Or. en

Pozměňovací návrh 112
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod odůvodnění R

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
R. vzhledem k tomu, že aktivace blokovacího nařízení by byla projevem schopnosti EU chránit integritu svého právního řádu před extrateritoriálními účinky opatření přijatých zeměmi mimo EU a prosazovat svrchovanost EU; vzhledem k tomu, že aktivace tohoto nařízení by rovněž představovala silný symbol podpory, kterou EU poskytuje mezinárodnímu soudnictví a jeho subjektům a partnerům, a zároveň by poskytla významnou podporu hospodářským subjektům EU tím, že by	R. vzhledem k tomu, že aktivace blokovacího nařízení by byla projevem schopnosti EU chránit integritu svého právního řádu před extrateritoriálními účinky opatření přijatých zeměmi mimo EU a prosazovat svrchovanost EU; vzhledem k tomu, že aktivace tohoto nařízení by rovněž představovala silný symbol ***a rovněž nejúčinnější zdroj*** podpory, kterou EU poskytuje mezinárodnímu soudnictví a jeho subjektům a partnerům, a zároveň by poskytla významnou podporu

zajistila jasné pokyny; vzhledem k tomu, že tato situace, kdy nadále nedochází k aktivaci tohoto nařízení, by mohla znamenat potenciální porušení povinnosti EU vyplývající z její dohody o spolupráci s Mezinárodním trestním soudem;

hospodářským subjektům EU tím, že by zajistila jasné pokyny; vzhledem k tomu, že tato situace, kdy nadále nedochází k aktivaci tohoto nařízení, by mohla znamenat potenciální porušení povinnosti EU vyplývající z její dohody o spolupráci s Mezinárodním trestním soudem ***a ze Smluv***;

Or. en

Pozměňovací návrh 113
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění R

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
R. vzhledem k tomu, že aktivace blokovacího nařízení by byla projevem schopnosti EU chránit integritu svého právního řádu před extrateritoriálními účinky opatření přijatých zeměmi mimo EU a prosazovat svrchovanost EU; vzhledem k tomu, že aktivace tohoto nařízení by rovněž představovala silný symbol podpory, kterou EU poskytuje mezinárodnímu soudnictví a jeho subjektům a partnerům, a zároveň by poskytla významnou podporu hospodářským subjektům EU tím, že by zajistila jasné pokyny; vzhledem k tomu, že tato situace, kdy nadále nedochází k aktivaci tohoto nařízení, by mohla znamenat potenciální porušení povinnosti EU vyplývající z její dohody o spolupráci s Mezinárodním trestním soudem;	R. vzhledem k tomu, že aktivace blokovacího nařízení by byla projevem schopnosti EU chránit integritu svého právního řádu před extrateritoriálními účinky opatření přijatých zeměmi mimo EU a prosazovat svrchovanost EU; vzhledem k tomu, že aktivace tohoto nařízení by rovněž představovala silný symbol podpory, kterou EU poskytuje mezinárodnímu soudnictví ***a boji proti beztrestnosti*** a jeho subjektům a partnerům, a zároveň by poskytla významnou podporu hospodářským subjektům EU tím, že by zajistila jasné pokyny; vzhledem k tomu, že tato situace, kdy nadále nedochází k aktivaci tohoto nařízení, by mohla znamenat potenciální porušení povinnosti EU vyplývající z její dohody o spolupráci s Mezinárodním trestním soudem;

Or. en

Pozměňovací návrh 114
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod odůvodnění R a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ra. vzhledem k tomu, že obránci lidských práv, novináři a právníci zabývající se odpovědností za mezinárodní zločiny jsou obzvláště ohroženi a čelí četným a vzájemně se posilujícím rizikům plynoucím ze zahraničních donucovacích opatření, strategických soudních řízení proti účasti veřejnosti, zastrašování, obtěžování a digitálního sledování; vzhledem k tomu, že odrazující účinek těchto kumulativních tlaků přesahuje přímo určené osoby a podkopává snahy o odpovědnost jako takovou;

Or. en

Pozměňovací návrh 115
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Podnadpis 1

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
Vypracování strategie EU na posílení mezinárodního soudního systému a ochranu evropské svrchovanosti	Vypracování strategie EU na posílení mezinárodního soudního systému a ochranu evropské svrchovanosti ***při respektování svrchovanosti členských států***

Or. en

Pozměňovací návrh 116
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Podnadpis 1

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
Vypracování strategie EU na posílení mezinárodního soudního systému ***a ochranu evropské*** svrchovanosti	Vypracování strategie EU na posílení mezinárodního soudního systému ***při zajištění plného respektování*** svrchovanosti ***členských států***

Or. en

Pozměňovací návrh 117
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 1

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
1. připomíná, že dodržování zásad ochrany mezinárodního trestního soudnictví a jeho prosazování prostřednictvím obranných i podpůrných opatření patří k jasným cílům zahraniční politiky EU;	1. připomíná, že dodržování zásad ochrany mezinárodního trestního soudnictví a jeho prosazování prostřednictvím obranných i podpůrných opatření patří k jasným cílům zahraniční politiky EU ***a představuje právní závazek členských států EU***;

Or. en

Pozměňovací návrh 118
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 1

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
1. připomíná, že dodržování zásad ochrany mezinárodního trestního soudnictví a jeho prosazování prostřednictvím obranných i podpůrných opatření patří k jasným cílům zahraniční politiky EU;	1. připomíná, že dodržování zásad ***a zákonná povinnost*** ochrany mezinárodního trestního soudnictví a jeho prosazování prostřednictvím obranných i podpůrných opatření patří k jasným cílům zahraniční politiky EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 119
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 1

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
1. připomíná, že dodržování ***zásad ochrany mezinárodního trestního soudnictví a jeho prosazování prostřednictvím obranných i podpůrných opatření*** patří k jasným cílům zahraniční politiky EU;	1. připomíná, že dodržování ***mezinárodního práva veřejného, lidských práv a zachování míru a bezpečnosti prostřednictvím diplomacie a řešení krizí*** patří k jasným cílům zahraniční politiky EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 120
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod 1

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
1. připomíná, že dodržování zásad ochrany mezinárodního trestního soudnictví a jeho prosazování prostřednictvím obranných i podpůrných opatření patří k jasným cílům ***zahraniční politiky*** EU;	1. připomíná, že dodržování zásad ochrany mezinárodního trestního soudnictví a jeho prosazování prostřednictvím obranných i podpůrných opatření patří k jasným cílům ***vnější činnosti*** EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 121
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod 1 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	1a. připomíná, že zahraniční politika a mezinárodní soudnictví zůstávají ve

výlučné pravomoci vlád členských států; varuje před jakýmikoli pokusy EU o rozšíření svých pravomocí nad rámec Smluv;

Or. en

Pozměňovací návrh 122
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
2. konstatuje, že EU vytvořila důležité právní, diplomatické, operační a finanční nástroje na podporu mezinárodní soudní struktury, vyšetřovacích mechanismů podporovaných OSN, zvláštních tribunálů podporovaných Radou Evropy a OSN, iniciativ v oblasti justiční spolupráce a Mezinárodního trestního soudu;	2. konstatuje, že EU vytvořila důležité právní, diplomatické, operační a finanční nástroje na podporu mezinárodní soudní struktury, vyšetřovacích mechanismů podporovaných OSN, zvláštních tribunálů podporovaných Radou Evropy a OSN, iniciativ v oblasti justiční spolupráce a Mezinárodního trestního soudu; ***vyzývá k důkladnému zhodnocení těchto různých nástrojů s cílem posoudit jejich účinnost a přidanou hodnotu při prosazování dodržování mezinárodního práva veřejného a lidských práv a při zajišťování odpovědnosti za závažné mezinárodní zločiny;***

Or. en

Pozměňovací návrh 123
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Dan Barna, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Návrh usnesení
Bod 2 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	2a. vyzývá EU a její členské státy, aby podporovaly dokumentování zločinů spáchaných Lukašenkovým režimem, a to

i na úrovni OSN, a aby prosazovaly odpovědnost prostřednictvím mezinárodních mechanismů, včetně žádosti Litvy o postoupení věci Mezinárodnímu trestnímu soudu;

Or. en

Pozměňovací návrh 124
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod 2 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	2a. je toho názoru, že zneužívání mezinárodních tribunálů jako ideologických nástrojů může oslabit důvěryhodnost a nestrannost mezinárodního právního řádu;

Or. en

Pozměňovací návrh 125
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod 2 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	2a. vítá zřízení Zvláštního tribunálu pro zločin agrese vůči Ukrajině;

Or. en

Pozměňovací návrh 126
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení

Bod 2 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	2b. vítá a podporuje výkon zatýkacích rozkazů vydaných na vysoké úředníky Ruské federace a vyzývá všechny státy, jež jsou smluvními stranami Římského statutu, aby při jejich výkonu v plném rozsahu a bezodkladně spolupracovaly s Mezinárodním trestním soudem;

Or. en

Pozměňovací návrh 127
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
3. důrazně odsuzuje veškerá jednostranná zahraniční donucovací opatření, ať už uplatňovaná nebo hrozící, namířená proti mezinárodním mnohostranným soudním institucím a držitelům mandátů OSN, jakož i proti organizacím na ochranu lidských práv, které s nimi spolupracují;	3. důrazně odsuzuje veškerá jednostranná zahraniční donucovací opatření, ať už uplatňovaná nebo hrozící, namířená proti mezinárodním mnohostranným soudním institucím a držitelům mandátů OSN, jakož i proti organizacím na ochranu lidských práv, které s nimi spolupracují; ***zdůrazňuje, že tato opatření jsou součástí širší politické strategie, jejímž cílem je podkopat mezinárodní právo, oslabit multilaterální mechanismy odpovědnosti a chránit mocné státy a jejich spojence před odpovědností za závažná porušení mezinárodního práva;***

Or. en

Pozměňovací návrh 128
Tomasz Froelich

Návrh usnesení

Bod 3

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
3. ***důrazně odsuzuje veškerá jednostranná zahraniční*** donucovací opatření, ať už uplatňovaná nebo hrozící, namířená proti mezinárodním mnohostranným soudním institucím a držitelům mandátů OSN***, jakož i proti organizacím na ochranu lidských práv, které s nimi spolupracují***;	3. ***bere na vědomí*** donucovací opatření, ať už uplatňovaná nebo hrozící, namířená proti mezinárodním mnohostranným soudním institucím a držitelům mandátů OSN, ***která byla přijata některými zeměmi, jež nejsou smluvními stranami Římského statutu, v reakci na vyšetřování Mezinárodního trestního soudu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 129
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
3. důrazně odsuzuje ***veškerá*** jednostranná zahraniční donucovací opatření, ať už uplatňovaná nebo hrozící, namířená proti mezinárodním mnohostranným soudním institucím a držitelům mandátů OSN, jakož i proti organizacím na ochranu lidských práv, které s nimi spolupracují;	3. důrazně odsuzuje jednostranná zahraniční donucovací opatření, ***zejména opatření Ruska,*** ať už uplatňovaná nebo hrozící, namířená proti mezinárodním mnohostranným soudním institucím a držitelům mandátů OSN, jakož i proti organizacím na ochranu lidských práv, které s nimi spolupracují;

Or. en

Pozměňovací návrh 130
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 3 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

3a. uznává klíčovou úlohu, kterou hraje Mezinárodní trestní soud, jeho soudci a pracovníci OSN při ochraně lidských práv, dodržování právního státu a prosazování spravedlnosti v celém světě; zdůrazňuje, že uvalení donucovacích sankcí na soudce má nejen ovlivnit a omezit jejich nezávislou práci, ale také vytváří atmosféru, v níž se občané nemohou cítit chráněni ani mít jistotu, že se jim dostane spravedlnosti; v této souvislosti zdůrazňuje, že absence účinných nástrojů na úrovni EU k ochraně těchto soudců a jejich rodinných příslušníků tuto nejistotu ještě více prohlubuje a podkopává důvěru v právní stát;

Or. en

Pozměňovací návrh 131
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 3 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	3a. vyjadřuje hluboké znepokojení a důrazný nesouhlas s tím, co považuje za politizaci Mezinárodního trestního soudu; odsuzuje vydání zatýkacích rozkazů na izraelského premiéra Benjamina Netanjahua a bývalého ministra obrany Yoava Gallanta; jednoznačně potvrzuje přirozené právo Izraele na sebeobranu v souladu s mezinárodním právem; konstatuje, že Spojené státy uvalily sankce na pracovníky Mezinárodního trestního soudu poté, co tento soud vydal zatýkací rozkazy na izraelské představitele;

Or. en

Pozměňovací návrh 132

Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 3 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	3a. konstatuje, že Mezinárodní trestní soud uplatnil svou příslušnost na státy, které nejsou smluvními stranami Římského statutu, což vyvolává vážné obavy ohledně souladu s Římským statutem a uznávanými zásadami mezinárodního práva; konstatuje, že Mezinárodní trestní soud ignoroval svou vlastní zásadu doplňkovosti, podle níž má být tento soud až poslední instancí a má respektovat vyšetřování prováděná orgány členských států;

Or. en

Pozměňovací návrh 133
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 3 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	3b. konstatuje, že přetrvávající šikana a obtěžování poukazují na strukturální nedostatky v řízení Mezinárodního trestního soudu; domnívá se, že důvěryhodnost Mezinárodního trestního soudu při stíhání mezinárodních zločinů bude výrazně oslabena, dokud dalekosáhlé reformy tyto nedostatky nenapraví;

Or. en

Pozměňovací návrh 134
Bernard Guetta

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
4. domnívá se, že tato opatření a jejich extrateritoriální uplatňování jsou ***protiprávní a*** představují vměšování ***ohrožující*** evropskou svrchovanost a odhalily značné mezery a nedostatky ve schopnosti EU chránit zúčastněné strany v oblasti mezinárodního soudnictví a bránit autonomii EU;	4. domnívá se, že tato opatření a jejich extrateritoriální uplatňování jsou ***v rozporu s mezinárodním právem,*** představují ***neoprávněné*** vměšování ***do jurisdikce Unie a jejích členských států, čímž ohrožují*** evropskou svrchovanost***,*** a odhalily značné mezery a nedostatky ve schopnosti EU chránit zúčastněné strany v oblasti mezinárodního soudnictví a bránit autonomii EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 135
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
4. domnívá se, že tato opatření a jejich extrateritoriální uplatňování jsou protiprávní a představují vměšování ohrožující evropskou svrchovanost a odhalily značné mezery a nedostatky ve schopnosti EU ***chránit*** zúčastněné strany v oblasti mezinárodního soudnictví a bránit autonomii EU;	4. domnívá se, že tato opatření a jejich extrateritoriální uplatňování jsou protiprávní a představují ***závažné*** vměšování ohrožující evropskou svrchovanost a odhalily značné mezery a nedostatky ve schopnosti EU ***jednat v souladu s cíli vnější činnosti tak, že bude chránit*** zúčastněné strany v oblasti mezinárodního soudnictví a bránit autonomii EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 136
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
4. domnívá se, že tato opatření a jejich extrateritoriální uplatňování jsou ***protiprávní a představují*** vměšování ***ohrožující evropskou svrchovanost*** a odhalily značné mezery ***a nedostatky*** ve schopnosti EU chránit zúčastněné strany v oblasti mezinárodního soudnictví ***a bránit autonomii EU***;	4. domnívá se, že tato opatření a jejich extrateritoriální uplatňování jsou ***neodůvodněná a v rozporu s mezinárodním soudním systémem a právním státem, představují neoprávněné*** vměšování ***do právního řádu EU a její strategické autonomie*** a odhalily značné mezery ve schopnosti EU chránit zúčastněné strany v oblasti mezinárodního soudnictví;

Or. en

Pozměňovací návrh 137
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
4. domnívá se, že tato opatření a jejich extrateritoriální uplatňování jsou protiprávní a představují vměšování ohrožující evropskou svrchovanost a odhalily značné mezery a nedostatky ve schopnosti EU chránit zúčastněné strany v oblasti mezinárodního soudnictví a bránit autonomii EU;	4. domnívá se, že tato opatření a jejich extrateritoriální uplatňování jsou protiprávní a představují vměšování ohrožující evropskou svrchovanost a odhalily značné mezery a nedostatky ve schopnosti ***a politické vůli*** EU chránit zúčastněné strany v oblasti mezinárodního soudnictví a bránit autonomii EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 138
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
4. domnívá se, že tato opatření a jejich	4. domnívá se, že tato opatření a jejich

extrateritoriální uplatňování jsou protiprávní a představují vměšování ohrožující ***evropskou*** svrchovanost a odhalily značné mezery a nedostatky ve schopnosti EU chránit zúčastněné strany v oblasti mezinárodního soudnictví a bránit ***autonomii*** EU;	extrateritoriální uplatňování jsou protiprávní a představují vměšování ohrožující svrchovanost ***evropských zemí*** a odhalily značné mezery a nedostatky ve schopnosti EU chránit zúčastněné strany v oblasti mezinárodního soudnictví a bránit ***odolnost*** EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 139
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
4. domnívá se, že tato opatření a jejich extrateritoriální uplatňování jsou protiprávní ***a představují vměšování ohrožující evropskou svrchovanost a odhalily značné mezery a nedostatky ve schopnosti EU chránit zúčastněné strany v oblasti mezinárodního soudnictví a bránit autonomii EU***;	4. domnívá se, že tato opatření a jejich extrateritoriální uplatňování jsou protiprávní ***a ohrožují autonomii EU; připomíná, že blokovací nařízení EU má chránit svrchovanost členských států a zájmy hospodářských subjektů EU před extrateritoriálním uplatňováním právních předpisů třetích zemí***;

Or. en

Pozměňovací návrh 140
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
4. domnívá se, že tato opatření a jejich extrateritoriální uplatňování jsou protiprávní a představují vměšování ohrožující evropskou svrchovanost a odhalily značné mezery a nedostatky ve schopnosti EU chránit zúčastněné strany v oblasti mezinárodního soudnictví a bránit	4. domnívá se, že tato opatření a jejich extrateritoriální uplatňování jsou protiprávní a představují vměšování ohrožující evropskou svrchovanost a odhalily značné mezery a nedostatky ve schopnosti EU chránit zúčastněné strany v oblasti mezinárodního soudnictví a bránit

autonomii EU;	***strategickou*** autonomii EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 141
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
5. vyzývá ***EU***, aby ***podnikla*** diplomatické a právní kroky ***s cílem zrušit všechna*** jednostranná zahraniční donucovací opatření;	5. vyzývá ***Evropskou komisi a členské státy***, aby ***podnikly*** diplomatické a právní kroky ***vůči třetím zemím, které přijaly jakákoli*** jednostranná zahraniční donucovací opatření ***namířená proti mezinárodním justičním institucím nebo pracovníkům, s cílem dosáhnout jejich okamžitého a bezpodmínečného zrušení, a zdůrazňuje, že jakékoli sankce uvalené na jednotlivce působící v těchto multilaterálních orgánech nebo v nevládních organizacích s nimi spolupracujících by měly být podloženy formálním trestním obviněním, soudním vyšetřováním a pravomocným odsouzením***;

Or. en

Pozměňovací návrh 142
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
5. vyzývá EU, aby podnikla diplomatické a právní kroky s cílem zrušit všechna jednostranná zahraniční donucovací opatření;	5. vyzývá EU, aby podnikla diplomatické a právní kroky s cílem zrušit všechna jednostranná zahraniční donucovací opatření***, která ohrožují její zájmy a autonomii, nebo jim bránit,***

zejména poskytováním právní, administrativní a logistické pomoci určeným osobám, aby mohly vykonávat svou činnost a tím přispívat k řádnému fungování jurisdikce a k rychlému pokračování jejích činností;

Or. en

Pozměňovací návrh 143
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
5. vyzývá EU, aby ***podnikla diplomatické a právní kroky s cílem zrušit všechna jednostranná zahraniční donucovací*** opatření;	5. vyzývá EU, aby ***využila vhodných diplomatických, politických a v případě potřeby i právních prostředků k řešení*** opatření ***třetích zemí, která oslabují mezinárodní soudní mechanismy nebo mají neopodstatněné extrateritoriální účinky v rámci Unie***;

Or. en

Pozměňovací návrh 144
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
5. vyzývá EU, aby podnikla diplomatické a právní kroky s cílem zrušit ***všechna*** jednostranná zahraniční donucovací opatření;	5. vyzývá EU, aby podnikla diplomatické a právní kroky s cílem zrušit jednostranná zahraniční donucovací opatření ***přijatá nepřátelskými státy***;

Or. en

Pozměňovací návrh 145
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
5. vyzývá EU, aby ***podnikla diplomatické a právní kroky s cílem zrušit všechna*** jednostranná zahraniční donucovací opatření;	5. vyzývá EU, aby ***navázala dialog se třetími zeměmi, které přijaly*** jednostranná zahraniční donucovací opatření;

Or. en

Pozměňovací návrh 146
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Návrh usnesení
Bod 5 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	5a. připomíná Unii, že je důležité vytvořit důvěryhodné nástroje reciprocity, které by umožnily reagovat na extrateritoriální sankce přijaté třetími zeměmi, zejména pokud tyto sankce ohrožují hospodářské, průmyslové či strategické zájmy členských států, s cílem zajistit, aby Evropa mohla na jakékoli donucovací opatření, které by mohlo mít dopad na Unii, reagovat koordinovaným, přiměřeným a dostatečně odrazujícím způsobem;

Or. fr

Pozměňovací návrh 147
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod 5 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	5a. zdůrazňuje, že obchodní dohody Unie a její dohody o přidružení a rámce pro politický dialog a lidská práva, které tyto dohody zavádějí, představují účinné a nenásilné prostředky pro podporu univerzálnosti a integrity Římského statutu a plné spolupráce s mezinárodním soudním systémem; vyzývá k tomu, aby byly tyto rámce za tímto účelem důsledně využívány;

Or. en

Pozměňovací návrh 148
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod 5 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	5a. vyzývá Radu a místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby plně využívaly diplomatických a politických nástrojů EU a odrazovaly jimi od uvalení donucovacích opatření namířených proti mezinárodním justičním institucím a jejich pracovníkům;

Or. en

Pozměňovací návrh 149
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
6. vyzývá ke komplexnímu posouzení stávajících nástrojů EU, které podporují mezinárodní soudnictví, s cílem	6. vyzývá ke komplexnímu posouzení stávajících nástrojů EU, které podporují mezinárodní soudnictví, s cílem

identifikovat ***a řešit nedostatky, jako je neexistence specializované komplexní strategie EU, chybějící ochranné mechanismy pro sankcionované zúčastněné strany, nedostatečná jasnost právních předpisů a nedostatečné operativní záruky proti nadměrnému dodržování předpisů ze strany soukromých subjektů a omezená finanční předvídatelnost pro mezinárodní subjekty působící v oblasti odpovědnosti***;	identifikovat ***jejich přidanou hodnotu při zajišťování odpovědnosti za závažné mezinárodní zločiny***;

Or. en

Pozměňovací návrh 150
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
6. vyzývá ke komplexnímu posouzení stávajících nástrojů EU***, které podporují mezinárodní soudnictví, s cílem identifikovat a řešit nedostatky, jako je neexistence specializované komplexní strategie EU, chybějící ochranné mechanismy pro sankcionované zúčastněné strany, nedostatečná jasnost právních předpisů a nedostatečné operativní záruky proti nadměrnému dodržování předpisů ze strany soukromých subjektů a omezená finanční předvídatelnost pro mezinárodní subjekty působící v oblasti odpovědnosti***;	6. vyzývá ke komplexnímu posouzení stávajících nástrojů EU ***s cílem zajistit, aby tyto nástroje důsledně podporovaly členské státy při zajišťování prosperity, míru, stability a bezpečnosti pro jejich občany, a nerozšiřovaly nadnárodní pravomoci Unie***;

Or. en

Pozměňovací návrh 151
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
6. vyzývá ke komplexnímu posouzení stávajících nástrojů EU, které podporují mezinárodní soudnictví, s cílem identifikovat a řešit nedostatky, jako je neexistence specializované komplexní strategie EU, chybějící ochranné mechanismy pro sankcionované zúčastněné strany, nedostatečná jasnost právních předpisů a nedostatečné operativní záruky proti nadměrnému dodržování předpisů ze strany soukromých subjektů a omezená finanční předvídatelnost pro mezinárodní subjekty působící v oblasti odpovědnosti;	6. vyzývá ke komplexnímu posouzení stávajících nástrojů EU, které podporují mezinárodní soudnictví, s cílem identifikovat a řešit nedostatky, jako je neexistence specializované komplexní strategie EU, chybějící ochranné mechanismy pro sankcionované zúčastněné strany, nedostatečná jasnost právních předpisů a nedostatečné operativní záruky proti nadměrnému dodržování předpisů ze strany soukromých subjektů a omezená finanční předvídatelnost pro mezinárodní subjekty působící v oblasti odpovědnosti; ***požaduje, aby tyto organizace nebyly ovládány ani financovány cizími mocnostmi ani zahraničními organizacemi;***

Or. fr

Pozměňovací návrh 152
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
6. vyzývá ke komplexnímu posouzení stávajících nástrojů EU, které podporují mezinárodní soudnictví, s cílem identifikovat a řešit nedostatky, ***jako je neexistence specializované komplexní strategie EU,*** chybějící ochranné mechanismy pro ***sankcionované*** zúčastněné strany, nedostatečná jasnost právních předpisů a nedostatečné operativní záruky proti nadměrnému dodržování předpisů ze strany soukromých subjektů a omezená finanční předvídatelnost pro mezinárodní subjekty působící v oblasti odpovědnosti;	6. vyzývá ke komplexnímu posouzení stávajících nástrojů EU, které podporují mezinárodní soudnictví, s cílem identifikovat a řešit nedostatky, ***mimo jiné*** chybějící ochranné mechanismy pro ***dotčené*** zúčastněné strany, nedostatečná jasnost právních předpisů a nedostatečné operativní záruky proti nadměrnému dodržování předpisů ze strany soukromých subjektů a omezená finanční předvídatelnost pro mezinárodní subjekty působící v oblasti odpovědnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 153
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
7. vyzývá Komisi a místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby ve spolupráci s Parlamentem navrhly komplexní strategický rámec EU pro respektování, ochranu a posilování mezinárodního soudního systému a jeho institucí, mechanismů a partnerů vůči jednostranným zahraničním donucovacím opatřením a jiným formám vměšování; požaduje, aby se při přípravě této strategie vedly rozsáhlé konzultace s organizacemi občanské společnosti;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 154
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
7. vyzývá Komisi a místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby ve spolupráci s Parlamentem navrhly komplexní strategický rámec EU pro respektování, ochranu a posilování mezinárodního soudního systému a jeho institucí, mechanismů a partnerů vůči jednostranným zahraničním donucovacím opatřením a jiným formám vměšování; požaduje, aby se při přípravě této strategie vedly rozsáhlé konzultace s organizacemi	7. vyzývá Komisi a místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby ve spolupráci s Parlamentem navrhly komplexní strategický rámec EU pro respektování, ochranu a posilování mezinárodního soudního systému a jeho institucí, mechanismů a partnerů vůči jednostranným zahraničním donucovacím opatřením a jiným formám vměšování; požaduje, aby se při přípravě této strategie vedly rozsáhlé konzultace s organizacemi

občanské společnosti;	občanské společnosti; ***vyzývá Komisi, aby uspořádala strukturovaný kulatý stůl odborníků, na němž se sejdou organizace občanské společnosti, členské státy, orgány EU a mezinárodní organizace se sídlem v EU, s cílem přispět k vypracování tohoto rámce;***

Or. en

Pozměňovací návrh 155
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
7. vyzývá Komisi ***a*** místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby ***ve spolupráci s Parlamentem navrhly komplexní strategický rámec EU pro respektování, ochranu a posilování*** mezinárodního soudního systému a jeho institucí, mechanismů a partnerů ***vůči jednostranným zahraničním donucovacím opatřením a jiným formám vměšování; požaduje, aby se při přípravě této strategie vedly rozsáhlé konzultace s organizacemi občanské společnosti;***	7. vyzývá Komisi**,** místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku ***a Evropský parlament***, aby ***vedly společnou diskusi o možnostech, jak posílit schopnost*** mezinárodního soudního systému a jeho institucí, mechanismů a partnerů ***zajistit odpovědnost za závažné mezinárodní zločiny, a aby v tomto ohledu zhodnotily přínos EU; trvá na tom, že jakýkoli rámec EU v oblasti ochrany mezinárodního soudního systému musí zůstat důsledně mezivládní, podporovat účinnost a zabránit politizaci a nesmí členským státům ukládat žádné nové nadnárodní povinnosti***;

Or. en

Pozměňovací návrh 156
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

7. vyzývá Komisi a místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby ve spolupráci s Parlamentem navrhly komplexní strategický rámec EU pro respektování, ochranu a posilování mezinárodního soudního systému a jeho institucí, mechanismů a partnerů vůči jednostranným zahraničním donucovacím opatřením a jiným formám vměšování; požaduje, aby se při přípravě této strategie vedly rozsáhlé konzultace s organizacemi občanské společnosti;	7. vyzývá Komisi a místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby ve spolupráci s Parlamentem navrhly komplexní strategický rámec EU pro respektování, ochranu a posilování mezinárodního soudního systému a jeho institucí, mechanismů a partnerů vůči jednostranným zahraničním donucovacím opatřením a jiným formám vměšování; požaduje, aby se při přípravě této strategie vedly rozsáhlé konzultace s organizacemi občanské společnosti; ***připomíná, že je naprosto nezbytné, aby soudci v těchto mezinárodních soudech byli nezávislí a nestranní;***
	Or. fr

Pozměňovací návrh 157
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
7. vyzývá Komisi a místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby ve spolupráci s Parlamentem ***navrhly komplexní strategický rámec EU pro respektování, ochranu a posilování mezinárodního soudního systému a jeho institucí, mechanismů a partnerů*** vůči jednostranným zahraničním donucovacím opatřením a jiným formám vměšování; ***požaduje, aby se při přípravě této strategie vedly rozsáhlé konzultace s organizacemi občanské společnosti;***	7. vyzývá Komisi a místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby ve spolupráci s Parlamentem ***zajistily plné, důsledné a lépe koordinované využívání stávajících nástrojů EU a zabránily jakékoli další administrativní nebo regulační zátěži, aby respektovaly, chránily a posilovaly mezinárodní soudní systém a jeho instituce, mechanismy a partnery*** vůči jednostranným zahraničním donucovacím opatřením a jiným formám vměšování***, a to na základě rámce hospodářské bezpečnosti EU***; ***vyzývá k tomu, aby byly v tomto ohledu konzultovány organizace občanské společnosti;***
	Or. en

Pozměňovací návrh 158
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
7. vyzývá Komisi a místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby ve spolupráci s Parlamentem navrhly komplexní strategický rámec EU pro respektování, ochranu a posilování mezinárodního soudního systému a jeho institucí, mechanismů a partnerů vůči jednostranným zahraničním donucovacím opatřením a jiným formám vměšování; ***požaduje, aby se při přípravě této strategie vedly rozsáhlé konzultace s organizacemi občanské společnosti;***	7. vyzývá Komisi a místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby ve spolupráci s ***Radou a*** Parlamentem navrhly komplexní strategický rámec EU pro respektování, ochranu a posilování mezinárodního soudního systému a jeho institucí, mechanismů a partnerů vůči jednostranným zahraničním donucovacím opatřením a jiným formám vměšování;

Or. en

Pozměňovací návrh 159
Loucas Fourlas

Návrh usnesení
Bod 7 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	7a. vyzývá členské státy, aby při provádění jakéhokoli budoucího strategického rámce EU v oblasti mezinárodního soudnictví plně spolupracovaly s Komisí, a to při plném respektování ústavních požadavků a soudních systémů jednotlivých států, a aby zajistily soulad mezi vnější činností EU a prioritami zahraničních politik jednotlivých států;

Or. en

Pozměňovací návrh 160
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
8. ***vyzývá Komisi, aby přijala akční plán, který bude začleněn do strategického rámce, s cílem řešit všechny problémy vyplývající*** z extrateritoriálního uplatňování jednostranných zahraničních donucovacích opatření, ***umožnit sankcionovaným subjektům a osobám zachovat si přístup*** k poskytovatelům služeb v oblasti IT, bankovním účtům, pojištění a zdravotní péči ***a zmírnit rizika spojená s roztříštěností vnitrostátních politik a vnější závislostí***; ***zdůrazňuje, že je třeba posílit meziútvarovou spolupráci, aby EU v tomto ohledu mohla reagovat jednotně;***	8. ***vyzývá členské státy, aby se zabývaly různými problémy vyplývajícími*** z extrateritoriálního uplatňování jednostranných zahraničních donucovacích opatření, ***jako je trvající přístup sankcionovaných subjektů a osob*** k poskytovatelům služeb v oblasti IT, bankovním účtům, pojištění a zdravotní péči;

Or. en

Pozměňovací návrh 161
Mircea-Gheorghe Hava

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
8. vyzývá Komisi, aby přijala akční plán, který bude začleněn do strategického rámce, s cílem řešit ***všechny problémy*** vyplývající z extrateritoriálního uplatňování jednostranných zahraničních donucovacích opatření, umožnit sankcionovaným subjektům a osobám zachovat si přístup k poskytovatelům služeb v oblasti IT, bankovním účtům, pojištění a zdravotní péči a zmírnit rizika spojená s roztříštěností vnitrostátních	8. vyzývá Komisi, aby přijala akční plán, který bude začleněn do strategického rámce, s cílem řešit ***problémy*** vyplývající z extrateritoriálního uplatňování jednostranných zahraničních donucovacích opatření, umožnit sankcionovaným subjektům a osobám zachovat si přístup k poskytovatelům služeb v oblasti IT, bankovním účtům, pojištění a zdravotní péči***, současně zajistit, aby tato podpůrná opatření nepředstavovala pro malé***

politik a vnější závislostí; zdůrazňuje, že je třeba posílit meziútvarovou spolupráci, aby EU v tomto ohledu mohla reagovat jednotně;	***a střední podniky působící v evropském finančním a technologickém odvětví nepřiměřenou administrativní zátěž či právní rizika,*** a zmírnit rizika spojená s roztříštěností vnitrostátních politik a vnější závislostí; zdůrazňuje, že je třeba posílit meziútvarovou spolupráci, aby EU v tomto ohledu mohla reagovat jednotně;

Or. ro

Pozměňovací návrh 162
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
8. vyzývá Komisi, aby přijala akční plán, který bude začleněn do strategického rámce, s cílem řešit všechny problémy vyplývající z extrateritoriálního uplatňování jednostranných zahraničních donucovacích opatření, umožnit sankcionovaným subjektům a osobám zachovat si přístup k poskytovatelům služeb v oblasti IT, bankovním účtům, pojištění a zdravotní péči a zmírnit rizika spojená s roztříštěností vnitrostátních politik a vnější závislostí; zdůrazňuje, že je třeba posílit meziútvarovou spolupráci, aby EU v tomto ohledu mohla reagovat jednotně;	8. vyzývá Komisi, aby přijala akční plán, který bude začleněn do strategického rámce, s cílem řešit všechny problémy vyplývající z extrateritoriálního uplatňování jednostranných zahraničních donucovacích opatření, umožnit sankcionovaným subjektům a osobám zachovat si přístup k poskytovatelům služeb v oblasti IT, bankovním účtům, pojištění a zdravotní péči a zmírnit rizika spojená s roztříštěností vnitrostátních politik a vnější závislostí; zdůrazňuje, že je třeba posílit meziútvarovou spolupráci, aby EU v tomto ohledu mohla reagovat jednotně***, a zajistit lepší provázanost s ostatními politikami či strategiemi EU, například v oblasti hospodářské bezpečnosti a cloudových systémů***;

Or. en

Pozměňovací návrh 163
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
8. vyzývá Komisi, aby ***přijala akční plán, který bude začleněn do strategického rámce, s cílem řešit všechny problémy*** vyplývající z extrateritoriálního uplatňování jednostranných zahraničních donucovacích opatření, ***umožnit sankcionovaným subjektům a osobám*** zachovat si přístup k poskytovatelům služeb v oblasti IT, bankovním účtům, pojištění a zdravotní péči ***a zmírnit*** rizika spojená s roztříštěností vnitrostátních politik a vnější závislostí; zdůrazňuje, že je třeba posílit meziútvarovou spolupráci, aby EU v tomto ohledu mohla reagovat jednotně;	8. vyzývá Komisi, aby ***s využitím stávajících nástrojů a struktur řešila důsledky*** vyplývající z extrateritoriálního uplatňování jednostranných zahraničních donucovacích opatření, ***zejména tím, že dotčeným subjektům a osobám umožní*** zachovat si přístup k poskytovatelům služeb v oblasti IT, bankovním účtům, pojištění a zdravotní péči, ***a aby zmírnila*** rizika spojená s roztříštěností vnitrostátních politik a vnější závislostí; zdůrazňuje, že je třeba posílit meziútvarovou spolupráci, aby EU v tomto ohledu mohla reagovat jednotně;

Or. en

Pozměňovací návrh 164
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
9. naléhavě vyzývá Komisi, aby aktivovala blokovací nařízení EU jako zásadní a bezprostřední nástroj k potlačení extrateritoriálních účinků zahraničních jednostranných donucovacích opatření;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 165
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
9. ***naléhavě vyzývá Komisi, aby aktivovala blokovací nařízení EU jako zásadní a bezprostřední nástroj k potlačení extrateritoriálních účinků*** zahraničních jednostranných donucovacích opatření;	9. ***zdůrazňuje, že reakce EU na extrateritoriální účinky*** jednostranných zahraničních donucovacích opatření ***by měla upřednostňovat snížení strukturální finanční, digitální a technologické závislosti, na níž jsou tyto účinky závislé***; ***v této souvislosti připomíná, že blokovací nařízení, které bylo navrženo s cílem chránit hospodářské subjekty zapojené do obchodu a pohybu kapitálu, nechrání mezinárodní instituce nebo státní příslušníky třetích zemí a klade na hospodářské subjekty EU protichůdné povinnosti v oblasti dodržování předpisů a že jakékoli jeho použití by vyžadovalo předchozí důkladné posouzení jeho účinnosti a jeho důsledků pro hospodářské subjekty EU;***

Or. en

Pozměňovací návrh 166
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
9. naléhavě vyzývá Komisi, aby aktivovala blokovací nařízení EU jako zásadní a bezprostřední nástroj k potlačení extrateritoriálních účinků zahraničních jednostranných donucovacích opatření;	9. naléhavě vyzývá Komisi, aby aktivovala blokovací nařízení EU jako zásadní a bezprostřední nástroj k potlačení extrateritoriálních účinků zahraničních jednostranných donucovacích opatření; ***v této souvislosti vyzývá, aby byla neprodleně aktualizována příloha nařízení Rady (ES) č. 2271/96 tak, aby zahrnovala příslušná jednostranná zahraniční donucovací opatření; je toho názoru, že pokračující nečinnost by mohla představovat porušení závazků EU spolupracovat s mezinárodními justičními institucemi;***

Or. en

Pozměňovací návrh 167
Mircea-Gheorghe Hava

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
9. naléhavě vyzývá Komisi, aby ***aktivovala blokovací*** nařízení EU jako ***zásadní a bezprostřední nástroj*** k potlačení extrateritoriálních účinků zahraničních jednostranných donucovacích opatření;	9. naléhavě vyzývá Komisi, aby ***zvážila možnost aktivace blokovacího*** nařízení EU jako ***potenciálního nástroje*** k potlačení extrateritoriálních účinků zahraničních jednostranných donucovacích opatření ***na základě důkladného posouzení dopadů, které vyhodnotí vliv na konkurenceschopnost evropského finančního odvětví, vystavení hospodářských subjektů tržním rizikům a skutečnou účinnost nařízení v jeho současné podobě***;

Or. ro

Pozměňovací návrh 168
Petras Auštrevičius

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
9. naléhavě vyzývá Komisi, aby aktivovala blokovací nařízení EU jako zásadní a bezprostřední nástroj k potlačení extrateritoriálních účinků zahraničních jednostranných donucovacích opatření;	9. ***vyjadřuje politování nad tím, že blokovací nařízení EU dosud nebylo aktivováno navzdory rostoucímu tlaku na organizace občanské společnosti a mezinárodní justiční instituce;*** naléhavě vyzývá Komisi, aby ***neprodleně*** aktivovala blokovací nařízení EU jako zásadní a bezprostřední nástroj k potlačení extrateritoriálních účinků zahraničních jednostranných donucovacích opatření;

Or. en

Pozměňovací návrh 169
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
9. naléhavě vyzývá Komisi, aby aktivovala blokovací nařízení EU jako zásadní a bezprostřední nástroj k potlačení extrateritoriálních účinků zahraničních jednostranných donucovacích opatření;	9. vyzývá Komisi, aby ***neprodleně*** aktivovala ***a v plném rozsahu prosazovala*** blokovací nařízení EU jako zásadní a bezprostřední nástroj k potlačení***, prevenci a nápravě*** extrateritoriálních účinků zahraničních jednostranných donucovacích opatření ***a k ochraně subjektů, občanů a zadavatelů v EU před jejich protiprávními dopady***;

Or. en

Pozměňovací návrh 170
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
9. naléhavě vyzývá Komisi, aby aktivovala blokovací nařízení EU jako zásadní ***a bezprostřední*** nástroj k potlačení extrateritoriálních účinků zahraničních jednostranných donucovacích opatření;	9. naléhavě vyzývá Komisi, aby ***neprodleně*** aktivovala blokovací nařízení EU jako zásadní nástroj k potlačení extrateritoriálních účinků zahraničních jednostranných donucovacích opatření;

Or. en

Pozměňovací návrh 171
Mounir Satouri
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 9 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	9a. vyzývá místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby v souladu s čl. 36 odst. 2 Smlouvy o EU v rámci komplexního strategického rámce EU navrhla Radě změnu rozhodnutí Rady 2011/168/SZBP ze dne 21. března 2011 o Mezinárodním trestním soudu, která má být přijata na základě článku 29 Smlouvy o EU, s cílem dále podpořit nezávislost Mezinárodního trestního soudu a jeho účinné a efektivní fungování, zejména tím, že se výslovně stanoví účinná opatření proti uplatňování donucovacích opatření uložených třetími zeměmi na území Unie, což by pak Radě rovněž umožnilo přijmout podle článku 215 SFEU nezbytná opatření;

Or. en

Pozměňovací návrh 172
Bernard Guetta

Návrh usnesení
Bod 9 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	9a. je toho názoru, že kromě jeho aktivace by blokovací nařízení mělo být skutečně funkční a mělo by být přepracováno tak, aby účinně řešilo nadměrné dodržování předpisů ze strany soukromých subjektů, umožnilo rychlejší a cílenější reakci a v příslušných případech přešlo od spoléhání se na automatické dodržování předpisů k zákazům či povolením, o nichž rozhodují orgány Unie; vyzývá Komisi, aby v této souvislosti předložila nezbytné návrhy;

Or. en

Pozměňovací návrh 173
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod 9 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	9a. vyzývá Radu Evropské unie a Evropský parlament, aby urychleně přijaly a provedly návrh Komise týkající se zavedení digitálního eura, přičemž by měly zachovat záruky umožňující evropským občanům, na které se vztahují omezující opatření, otevřít si účet v digitálním euru;

Or. en

Pozměňovací návrh 174
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 9 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	9a. vyzývá Evropskou investiční banku, aby zajistila, že veškeré její financování, včetně prostředků poskytovaných v rámci programu Horizont Evropa a dalších finančních nástrojů EU, bude podléhat přísným kontrolám z hlediska dodržování lidských práv a bude v souladu se závazky Unie vyplývajícími z mezinárodního práva;

Or. en

Pozměňovací návrh 175
Mounir Satouri
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 9 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	9b. vyzývá místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby v souladu s čl. 36 odst. 2 Smlouvy o EU v rámci komplexního strategického rámce EU předložila Radě návrh rozhodnutí o povolení zahájení jednání na základě čl. 218 odst. 2 Smlouvy o fungování EU, s cílem pozměnit Dohodu mezi Mezinárodním trestním soudem a Evropskou unií o spolupráci a pomoci[1a], která je pro orgány Unie a její členské státy podle čl. 216 odst. 2 Smlouvy o fungování EU závazná, aby výslovně stanovila účinná opatření k zamezení uplatňování donucovacích opatření uložených třetími zeměmi na území Unie;
	[1a] Úř. věst. L 115, 28.4.2006, s. 50: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2006/313/oj

Or. en

Pozměňovací návrh 176
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 9 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	9b. vyzývá k posílení demokratické kontroly nad agenturou Frontex, mimo jiné tím, že se zajistí, aby se otázkami v oblasti lidských práv zabýval úředník agentury Frontex pro otázky základních práv a poradní fórum agentury Frontex pro základní práva a aby o nich byly Evropskému parlamentu podávány zprávy;

Or. en

Pozměňovací návrh 177
Mounir Satouri
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 9 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	9c. vyzývá místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby v souladu s čl. 36 odst. 2 Smlouvy o EU v rámci komplexního strategického rámce EU navrhla Radě vydat doporučení Evropské radě na základě čl. 22 odst. 1 Smlouvy o EU, v němž by bylo stanoveno, že strategickým zájmem a cílem Unie je podpora nezávislosti Mezinárodního trestního soudu a jeho účinného a efektivního fungování na území Unie, aby poté Rada mohla kvalifikovanou většinou přijímat rozhodnutí, jimiž se v souladu s čl. 31 odst. 2 první odrážkou Smlouvy o EU vymezuje akce nebo postoj Unie v tomto ohledu;

Or. en

Pozměňovací návrh 178
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 9 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	9a. vyzývá Komisi, aby revidovala nařízení Rady (ES) č. 2271/96 ze dne 22. listopadu 1996 s cílem zajistit, aby bylo náležitě přizpůsobeno současným i nově vznikajícím výzvám;

Or. en

Pozměňovací návrh 179
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
10. vyzývá Komisi a členské státy, aby se zabývaly nedostatečným prováděním Římského statutu na vnitrostátní úrovni;	10. vyzývá Komisi a členské státy, aby se zabývaly nedostatečným prováděním Římského statutu na vnitrostátní úrovni***, a připomíná povinnost členských států, jako smluvních stran Římského statutu, plně spolupracovat s Mezinárodním trestním soudem, a to i při výkonu jeho rozhodnutí***; ***vyzývá Radu a Komisi, aby podporovaly a prosazovaly důsledné plnění těchto závazků ze strany všech členských států;***

Or. en

Pozměňovací návrh 180
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
10. vyzývá Komisi a členské státy, aby se zabývaly nedostatečným prováděním Římského statutu na vnitrostátní úrovni;	10. vyzývá Komisi a členské státy, aby se zabývaly nedostatečným prováděním Římského statutu na vnitrostátní úrovni; ***připomíná, že všechny členské státy jsou jako smluvní strany Římského statutu právně zavázány k plné spolupráci s Mezinárodním trestním soudem a k bezodkladnému a účinnému výkonu zatýkacích rozkazů vydaných Mezinárodním trestním soudem; zdůrazňuje, že k vyhýbání se těmto***

závazkům nelze využívat výkonu úřední funkce ani diplomatického nátlaku; vyzývá Radu a Komisi, aby zajistily plné dodržování předpisů ze strany členských států;

Or. en

Pozměňovací návrh 181
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
10. ***vyzývá Komisi a členské státy, aby se zabývaly nedostatečným prováděním*** Římského statutu ***na vnitrostátní úrovni***;	10. ***připomíná, že*** provádění Římského statutu ***je vnitřní záležitostí, která je součástí svrchovanosti členských států***; ***zdůrazňuje, že všechny iniciativy na úrovni EU musí přísně dodržovat ústavní požadavky členských států a jejich volnost rozhodování v oblasti trestního práva;***

Or. en

Pozměňovací návrh 182
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
10. vyzývá Komisi a členské státy, aby ***se zabývaly nedostatečným prováděním*** Římského statutu na vnitrostátní úrovni;	10. vyzývá Komisi a členské státy, aby ***i nadále podporovaly účinné provádění*** Římského statutu na vnitrostátní úrovni ***v souladu s ústavními požadavky jednotlivých států a zásadou doplňkovosti***;

Or. en

Pozměňovací návrh 183

Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
10. ***vyzývá Komisi a členské státy, aby se zabývaly nedostatečným prováděním*** Římského statutu na vnitrostátní úrovni;	10. ***zdůrazňuje, že provádění*** Římského statutu na vnitrostátní úrovni ***zůstává ve výlučné pravomoci každého členského státu***; ***odmítá jakékoli pokusy Komise zasahovat do vnitrostátních právních systémů;***

Or. en

Pozměňovací návrh 184
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
10. vyzývá Komisi a členské státy, aby se zabývaly nedostatečným prováděním Římského statutu na vnitrostátní úrovni;	10. vyzývá Komisi a členské státy, aby se zabývaly nedostatečným prováděním Římského statutu na vnitrostátní ***a mezinárodní*** úrovni;

Or. en

Pozměňovací návrh 185
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 10 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	10a. naléhavě vyzývá Evropskou komisi, aby jako strážkyně Smluv zajistila, že členské státy budou plnit své právní závazky, a v konečném důsledku podnikla právní kroky proti jakémukoli neplnění

těchto závazků členskými státy;

Or. en

Pozměňovací návrh 186
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. naléhavě vyzývá maďarskou vládu, aby přednostně zrušila své odstoupení od Římského statutu;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 187
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. naléhavě vyzývá maďarskou vládu, aby přednostně zrušila své odstoupení od Římského statutu;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 188
Mircea-Gheorghe Hava

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. naléhavě vyzývá maďarskou vládu, aby ***přednostně zrušila své odstoupení od***	11. ***vyzývá všechny členské státy, aby v duchu loajální spolupráce a evropské***

Římského statutu;

solidarity zajistily důkladné a účinné plnění svých závazků vyplývajících z Římského statutu, a naléhavě vyzývá maďarskou vládu, aby ***přehodnotila svůj postoj k Římskému statutu, a byla tak zajištěna soudržná a jednotná reakce EU na závažná porušení mezinárodního práva***;

Or. ro

Pozměňovací návrh 189
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. ***naléhavě vyzývá maďarskou vládu, aby přednostně zrušila své*** odstoupení od Římského statutu;	11. ***vítá rozhodnutí Maďarska vzít zpět své oznámení o*** odstoupení od Římského statutu ***s okamžitou platností, jak maďarská vláda formálně oznámila generálnímu tajemníkovi Organizace spojených národů dne 29. května 2026***;

Or. en

Pozměňovací návrh 190
Petras Auštrevičius

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. ***naléhavě vyzývá maďarskou vládu, aby přednostně zrušila své*** odstoupení od Římského statutu;	11. ***vítá hlasování maďarského Národního shromáždění dne 27. května 2026, jímž bylo zrušeno*** odstoupení ***Maďarska*** od Římského statutu***, a Maďarsko tak zůstává smluvním státem Mezinárodního trestního soudu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 191
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. ***naléhavě vyzývá maďarskou vládu, aby přednostně zrušila své odstoupení od Římského statutu;***	11. ***vítá rozhodnutí maďarské vlády ohledně jejího postoje k Římskému statutu coby legitimní výkon národní svrchovanosti;***

Or. en

Pozměňovací návrh 192
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. ***naléhavě vyzývá maďarskou vládu, aby přednostně zrušila*** své odstoupení od Římského statutu;	11. ***vítá rozhodnutí maďarské vlády zrušit*** své odstoupení od Římského statutu ***a Maďarsko tudíž zůstává smluvní stranou Mezinárodního trestního soudu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 193
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. ***naléhavě vyzývá maďarskou vládu, aby*** přednostně ***zrušila*** své odstoupení od Římského statutu;	11. ***vítá rozhodnutí maďarské vlády*** přednostně ***zrušit*** své odstoupení od Římského statutu;

Or. en

Pozměňovací návrh 194
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. ***naléhavě vyzývá maďarskou vládu, aby přednostně zrušila své odstoupení od Římského statutu;***	11. ***připomíná, že každý členský stát si musí zachovat svobodu přijmout rozhodnutí, zda se připojí k soudu s mezinárodní příslušností, či nikoli;***

Or. fr

Pozměňovací návrh 195
Bernard Guetta

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. ***naléhavě vyzývá maďarskou vládu, aby přednostně zrušila své*** odstoupení od Římského statutu;	11. ***vítá rozhodnutí Maďarska upustit od svého*** odstoupení od Římského statutu***;***

Or. en

Pozměňovací návrh 196
Bernard Guetta

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
12. znovu potvrzuje zásadní význam Římského statutu ***pro Mezinárodní trestní soud*** a vyzývá ***Evropskou radu, aby usilovala o jeho výslovné začlenění do acquis EU***;	12. znovu potvrzuje zásadní význam Římského statutu ***pro mezinárodní soudní systém*** a vyzývá ***Radu a členské státy, aby podporu Mezinárodního trestního soudu a integritu a univerzálnost Římského statutu strukturálně ukotvily ve vnější činnosti Unie, mimo jiné tím, že budou***

soustavně zohledňovány v politikách Unie, jejích dohodách se třetími zeměmi a procesech přistoupení;

Or. en

Pozměňovací návrh 197
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
12. znovu potvrzuje ***zásadní význam Římského statutu pro Mezinárodní trestní soud a vyzývá Evropskou radu, aby usilovala o jeho výslovné*** začlenění do acquis EU;	12. znovu potvrzuje***, že Římský statut je smlouva uzavřená svrchovanými státy, a nikoli Evropskou unií; je toho názoru, že jeho*** začlenění do acquis EU ***by překračovalo pravomoci svěřené EU na základě Smluv***;

Or. en

Pozměňovací návrh 198
Mircea-Gheorghe Hava

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
12. znovu potvrzuje zásadní význam Římského statutu pro Mezinárodní trestní soud a vyzývá Evropskou radu, aby ***usilovala o jeho výslovné*** začlenění do acquis EU;	12. znovu potvrzuje zásadní význam Římského statutu pro Mezinárodní trestní soud a vyzývá Evropskou radu, aby ***prozkoumala možnosti, jak zvýšit politickou a finanční podporu Unie Mezinárodnímu trestnímu soudu a jeho*** začlenění do acquis EU***, a to při plném dodržování zásady svěření pravomocí a zásady subsidiarity zakotvených ve Smlouvách***;

Or. ro

Pozměňovací návrh 199
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
12. ***znovu potvrzuje zásadní význam*** Římského statutu ***pro Mezinárodní trestní soud a vyzývá Evropskou radu, aby usilovala o jeho výslovné začlenění do acquis EU***;	12. ***připomíná, že zásada doplňkovosti je ústředním pilířem*** Římského statutu ***a Mezinárodního trestního soudu, která zajišťuje, že primární odpovědnost za stíhání mezinárodních zločinů nadále nesou jednotlivé státy***;

Or. en

Pozměňovací návrh 200
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
12. znovu potvrzuje zásadní význam Římského statutu pro Mezinárodní trestní soud a vyzývá ***Evropskou radu, aby usilovala o jeho výslovné začlenění do acquis EU***;	12. znovu potvrzuje zásadní význam Římského statutu pro Mezinárodní trestní soud a vyzývá ***EU a členské státy, aby prosazovaly jeho univerzálnost a plné a důsledné provádění***;

Or. en

Pozměňovací návrh 201
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
12. znovu potvrzuje zásadní význam Římského statutu pro Mezinárodní trestní soud ***a vyzývá Evropskou radu, aby***	12. znovu potvrzuje zásadní význam Římského statutu pro Mezinárodní trestní soud; ***zdůrazňuje, že přistoupení***

usilovala o jeho výslovné začlenění do acquis EU;	***k Římskému statutu je i nadále svrchovaným rozhodnutím každého státu;***

Or. en

Pozměňovací návrh 202
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod 12 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	12c. vyzývá Komisi a členské státy, aby zintenzivnily své úsilí o prosazování univerzálnosti Římského statutu a podporovaly přistoupení třetích zemí, mimo jiné prostřednictvím politického dialogu, parlamentní diplomacie a začleňování podpory mezinárodního soudnictví do všech nástrojů vnější činnosti EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 203
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 12 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	12a. zdůrazňuje, že právníci Mezinárodního trestního soudu hrají zásadní roli při zajišťování odpovědnosti za nejzávažnější zločiny, které vzbuzují znepokojení mezinárodního společenství; připomíná, že v souladu se zásadami právního státu a spravedlivého procesu by jakékoli sankce či omezující opatření vůči jednotlivcům měly vycházet z nezávislého soudního vyšetřování a soudního určení odpovědnosti, a nikoli výhradně

z politických rozhodnutí; zdůrazňuje, že musí být chráněni před jakoukoli formou odvetných opatření, zastrašování či neoprávněného vměšování a že musí mít možnost vykonávat své funkce nezávisle a beze strachu;

Or. en

Pozměňovací návrh 204
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 12 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	12a. vyzývá členské státy, aby navrhly Mezinárodní trestní soud na Nobelovu cenu míru jako uznání jeho zásadní role při obraně mezinárodního práva, boji proti beztrestnosti a zajišťování odpovědnosti za nejzávažnější zločiny; dále vyzývá k udělení Evropského řádu za zásluhy pracovníkům, soudcům, žalobcům a zaměstnancům Mezinárodního trestního soudu, kteří jsou v důsledku své práce vystaveni výhrůžkám, zastrašování a donucovacím opatřením, a to jako silný politický signál podpory nezávislosti mezinárodního soudnictví;

Or. en

Pozměňovací návrh 205
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod 12 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	12a. vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily předvídatelnou, přiměřenou

a dlouhodobou finanční podporu Mezinárodnímu trestnímu soudu a dalším mezinárodním justičním institucím;

Or. en

Pozměňovací návrh 206
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod 12 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	12b. vyzývá členské státy, aby navýšily a nadále poskytovaly své dobrovolné příspěvky do Svěřeneckého fondu pro oběti, mimo jiné prostřednictvím finančních prostředků určených na rozvoj a spolupráci; připomíná, že příspěvky do Svěřeneckého fondu pro oběti lze kvalifikovat jako oficiální rozvojovou pomoc;

Or. en

Pozměňovací návrh 207
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
13. vyjadřuje politování nad tím, že donucovací opatření ze strany zemí mimo EU a reálná hrozba takových opatření vůči subjektům působícím v oblasti mezinárodního soudnictví odvádějí institucionální a lidské zdroje od hlavní činnosti v oblasti vyšetřování, stíhání, ochrany svědků a obětí a dokumentace, vyvolávají odrazující účinky, včetně autocenzury mezi institucemi a organizacemi občanské společnosti,	13. vyjadřuje politování nad tím, že donucovací opatření ze strany zemí mimo EU a reálná hrozba takových opatření vůči subjektům působícím v oblasti mezinárodního soudnictví odvádějí institucionální a lidské zdroje od hlavní činnosti v oblasti vyšetřování, ***poskytování právních služeb,*** stíhání, ochrany svědků a obětí a dokumentace, vyvolávají odrazující účinky, včetně autocenzury mezi institucemi a organizacemi občanské

a ohrožují zachování důkazního řetězce a integritu a přípustnost důkazů shromážděných pro použití v řízení;	společnosti, a ohrožují zachování důkazního řetězce a integritu a přípustnost důkazů shromážděných pro použití v řízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 208
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
13. vyjadřuje politování nad tím, že donucovací opatření ze strany zemí ***mimo EU*** a reálná hrozba takových opatření vůči subjektům působícím v oblasti mezinárodního soudnictví odvádějí institucionální a lidské zdroje od hlavní činnosti v oblasti vyšetřování, stíhání, ochrany svědků a obětí a dokumentace, vyvolávají odrazující účinky, včetně autocenzury mezi institucemi a organizacemi občanské společnosti, a ohrožují zachování důkazního řetězce a integritu a přípustnost důkazů shromážděných pro použití v řízení;	13. vyjadřuje politování nad tím, že donucovací opatření ze strany ***nepřátelských*** zemí a reálná hrozba takových opatření vůči subjektům působícím v oblasti mezinárodního soudnictví odvádějí institucionální a lidské zdroje od hlavní činnosti v oblasti vyšetřování, stíhání, ochrany svědků a obětí a dokumentace, vyvolávají odrazující účinky, včetně autocenzury mezi institucemi a organizacemi občanské společnosti, a ohrožují zachování důkazního řetězce a integritu a přípustnost důkazů shromážděných pro použití v řízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 209
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod 14 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	14a. vyzývá členské státy, aby při vyšetřování a stíhání nejzávažnějších mezinárodních zločinů před

vnitrostátními soudy plně využívaly zásady univerzální jurisdikce a doplňkovosti a aby v rámci Eurojustu posílily síť EU pro vyšetřování a stíhání genocidy, zločinů proti lidskosti a válečných zločinů (Síť pro vyšetřování genocidy), aniž by vytvářely nové struktury;

Or. en

Pozměňovací návrh 210
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 14 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	14a. zdůrazňuje, že v žádném konfliktu nemůže být dosaženo trvalého míru, pokud všechny strany neponesou odpovědnost za válečné zločiny, zločiny proti lidskosti a další závažná porušení lidských práv; vyzývá EU a její členské státy, aby podporovaly nezávislá vyšetřování, uchovávání důkazů a soudní řízení, mimo jiné prostřednictvím univerzální jurisdikce, je-li to vhodné;

Or. en

Pozměňovací návrh 211
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 14 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	14a. uznává, že možnost odvolat se k vnitrostátním soudům v jiných zemích na základě univerzální nebo extrateritoriální jurisdikce může přispět

k boji proti beztrestnosti za nejzávažnější zločiny;

Or. en

Pozměňovací návrh 212
Mircea-Gheorghe Hava

Návrh usnesení
Bod 15

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
15. vyzývá Komisi, aby ***navrhla aktualizaci*** mandátu Europolu ***tak, aby zatykače*** Mezinárodního trestního soudu ***byly automaticky předávány vykonávajícímu státu a jím vykonávány***; požaduje, aby byl systém imunity Europolu ***uveden do souladu s článkem*** 27 Římského statutu;	15. vyzývá Komisi, aby ***zvážila možnost aktualizace*** mandátu Europolu ***s cílem usnadnit rychlou a bezpečnou výměnu informací týkajících se zatykačů*** Mezinárodního trestního soudu***, a to při důsledném dodržování základních procesních záruk, soudního přezkumu na vnitrostátní úrovni a pravomocí soudních orgánů členských států***; požaduje, aby byl systém imunity Europolu ***posouzen na základě článku*** 27 Římského statutu;

Or. ro

Pozměňovací návrh 213
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod 15

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
15. vyzývá ***Komisi, aby navrhla aktualizaci mandátu Europolu tak, aby zatykače*** Mezinárodního trestního soudu ***byly automaticky předávány vykonávajícímu státu a jím vykonávány***; ***požaduje, aby byl systém imunity Europolu uveden do souladu s článkem 27 Římského statutu;***	15. vyzývá ***k posílení spolupráce v rámci stávajících mandátů s cílem podpořit rychlé předání a výkon zatýkacích rozkazů*** Mezinárodního trestního soudu ***příslušnými vnitrostátními orgány při plném respektování vnitrostátních soudních řízení***;

Or. en

Pozměňovací návrh 214
Petras Auštrevičius

Návrh usnesení
Bod 15 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	15a. znovu potvrzuje, že všechny státy, které jsou smluvními stranami Římského statutu, mají z právního hlediska povinnost zatknout jednotlivce, na něž se vztahují zatýkací rozkazy Mezinárodního trestního soudu; připomíná zatýkací rozkazy vydané na ruského prezidenta Vladimira Putina a ruskou komisařku pro práva dětí Marii Lvovovou-Bělovovou za zločiny spáchané na Ukrajině; odsuzuje skutečnost, že některé státy, které jsou smluvními stranami, tyto zatýkací rozkazy nevykonávají;

Or. en

Pozměňovací návrh 215
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh usnesení
Bod 15 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	15a. zdůrazňuje, že odmítnutí výkonu zatýkacích rozkazů v souvislosti se závažným porušením práva na život, mimo jiné v případech Tassose Isaaka a Solomose Solomoua, představuje přetrvávající selhání v oblasti odpovědnosti; vyzývá k obnovení úsilí o zajištění toho, aby odpovědné osoby byly bez dalšího odkladu postaveny před soud;

Or. en

Pozměňovací návrh 216
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh usnesení
Bod 15 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	15b. vyzývá Komisi, členské státy, Europol, Eurojust a případně Interpol, aby prozkoumaly praktické mechanismy k řešení mezer v odpovědnosti na územích nebo v oblastech, kde mezinárodní policejní spolupráce nemůže efektivně fungovat z důvodu nevyřešených otázek statusu, neuznání nebo absence uznaných způsobů soudní a policejní spolupráce; zdůrazňuje, že v takových situacích nesmí být možné, aby se osoby podezřelé ze závažného porušování lidských práv nebo z mezinárodních zločinů vyhnuly spravedlnosti; vzhledem k tomu, že žádný praktický mechanismus vytvořený k odstranění těchto mezer nesmí mít za následek uznání protiprávních, separatistických nebo okupačních orgánů;

Or. en

Pozměňovací návrh 217
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
16. znovu potvrzuje zásadní úlohu OSN při zajišťování mezinárodní odpovědnosti; vyzývá EU a členské státy, aby posílily svou podporu mezinárodnímu trestnímu soudnictví a vyšetřovacím mechanismům zřízeným OSN;	16. znovu potvrzuje zásadní úlohu OSN při zajišťování mezinárodní odpovědnosti; vyzývá EU a členské státy, aby posílily svou podporu mezinárodnímu trestnímu soudnictví a vyšetřovacím mechanismům zřízeným OSN; ***zdůrazňuje, že legitimita mezinárodního soudnictví závisí na jeho stejném uplatňování bez***

dvojích měřítek vůči všem státům a aktérům a na budování reprezentativnějšího a inkluzivnějšího mezinárodního řádu, v němž budou mít země globálního Jihu skutečný vliv v mezinárodních institucích a mechanismech odpovědnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 218
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
16. ***znovu potvrzuje zásadní úlohu*** OSN ***při*** zajišťování mezinárodní odpovědnosti; ***vyzývá EU a členské státy, aby posílily svou podporu mezinárodnímu trestnímu soudnictví a vyšetřovacím mechanismům zřízeným OSN;***	16. ***konstatuje, že*** OSN ***vykazuje slabé výsledky, pokud jde o*** zajišťování mezinárodní odpovědnosti ***za pochybení členů mírových sil, a že jen obtížně vymáhá odpovědnost u vlastního personálu podle mezinárodního práva; vyzývá proto k důkladnému přezkumu podpory EU pro mechanismy spojené s OSN, aby se zabránilo automatickému poskytování finanční pomoci v případech, kdy neexistují věrohodné záruky odpovědnosti;***

Or. en

Pozměňovací návrh 219
Loucas Fourlas

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
16. znovu potvrzuje zásadní úlohu OSN při zajišťování mezinárodní odpovědnosti; vyzývá EU a členské státy, aby posílily svou podporu mezinárodnímu	16. znovu potvrzuje zásadní úlohu OSN při zajišťování mezinárodní odpovědnosti; vyzývá EU a členské státy, aby posílily svou podporu mezinárodnímu

trestnímu soudnictví a vyšetřovacím mechanismům zřízeným OSN;	trestnímu soudnictví a vyšetřovacím mechanismům zřízeným OSN***,*** ***a připomíná, že podle Charty OSN nese primární odpovědnost za zachování mezinárodního míru a bezpečnosti Rada bezpečnosti OSN***;

Or. en

Pozměňovací návrh 220
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 16 – pododstavec 1 (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Reforma OSN v zájmu spravedlivějšího mezinárodního řádu

Or. en

Pozměňovací návrh 221
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 16 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16a. znovu potvrzuje, že Organizace spojených národů zůstává jedinou legitimní platformou pro mezinárodní multilateralismus, a naléhavě vyzývá Evropskou unii, aby převzala formální úlohu monitorování provádění projektů Mírové rady v Gaze, přičemž by měla věnovat zvláštní pozornost zajištění dodržování mezinárodního práva v oblasti lidských práv a mezinárodního humanitárního práva, neboť Mírová rada dosud neposkytla odpovídající záruky pro ochranu civilního obyvatelstva v Gaze;

Or. en

Pozměňovací návrh 222
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 16 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16b. vyzývá k posílení mandátu mise UNIFIL a pravidel použití síly, aby se z ní stala skutečná intervenční síla schopná zajistit účinné provádění rezolucí Rady bezpečnosti OSN, zejména rezoluce č. 1701; zdůrazňuje, že mise UNIFIL musí být schopna chránit civilisty, zajistit bezpečnost a svobodu pohybu pracovníků OSN a humanitárních pracovníků a okamžitě a přiměřeně reagovat, včetně opětování palby v sebeobraně, kdykoli je napadena nebo jí je bráněno v plnění jejího mandátu;

Or. en

Pozměňovací návrh 223
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 16 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16c. vyzývá ke komplexní reformě Rady bezpečnosti OSN s cílem odstranit její hluboký deficit v oblasti reprezentativnosti, zejména pokud jde o země takzvaného globálního Jihu; zdůrazňuje, že orgán, který stále do značné míry odráží rozložení sil z konce druhé světové války, nemůže věrohodně tvrdit, že zastupuje celé dnešní

mezinárodní společenství; vyzývá proto k vytvoření demokratičtější, vyváženější a inkluzivnější Rady bezpečnosti, mimo jiné zajištěním výraznějšího zastoupení Afriky, Latinské Ameriky a Karibiku, Asie a dalších nedostatečně zastoupených regionů;

Or. en

Pozměňovací návrh 224
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 16 d (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16d. vyzývá k reformě Rady bezpečnosti OSN, aby v situacích, kdy dochází ke genocidě a jiným zločinům krutého zacházení, nebylo povoleno práva veta, v souladu s iniciativou předloženou Francií v roce 2013; připomíná zároveň, že v případech, kdy je Rada bezpečnosti navzdory ohrožení mezinárodního míru a bezpečnosti paralyzována uplatněním práva veta, stanoví rezoluce Valného shromáždění OSN č. 377 (V) s názvem „Sjednocení pro mír“ stávající mechanismus, který umožňuje postoupit záležitost Valnému shromáždění, jež může situaci neprodleně posoudit a doporučit kolektivní opatření; konstatuje, že tato rezoluce přijatá v roce 1950 z iniciativy Spojených států v souvislosti s korejskou válkou byla již jedenáctkrát uplatněna; vyzývá EU a její členské státy, aby vždy, když použití veta brání přijetí opatření k prevenci či zastavení genocidy a jiných zločinů krutého zacházení, aktivně podporovaly využívání tohoto mechanismu;

Or. en

Pozměňovací návrh 225
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 16 e (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16e. vyzývá členské státy, aby posoudily, zda je relevantní a proveditelné zřídit vedle Valného shromáždění OSN druhé poradní fórum složené ze zástupců zprostředkujících orgánů, včetně organizací občanské společnosti, odborů, místních a regionálních orgánů, původních obyvatel, mládežnických organizací a sociálních hnutí, s cílem posílit demokratickou účast a odpovědnost v rámci systému OSN, aniž by tím byla nahrazena mezivládní úloha Valného shromáždění nebo narušena zásada rovnosti států z hlediska svrchovanosti; připomíná, že článek 22 Charty OSN umožňuje Valnému shromáždění zřizovat pomocné orgány, které považuje za nezbytné pro plnění svých funkcí, a že článek 71 již uznává poradní úlohu nevládních organizací prostřednictvím Hospodářské a sociální rady (ECOSOC); požaduje, aby tomuto novému orgánu byly uděleny konkrétní poradní pravomoci, včetně práva pořádat povinná slyšení a předkládat formální stanoviska před významnými summity OSN a setkáními na vysoké úrovni věnovanými globálním výzvám;

Or. en

Pozměňovací návrh 226
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení

Bod 16 f (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16f. vyzývá k revizi postupu výběru generálního tajemníka OSN, který je stále příliš závislý na rovnováze sil v Radě bezpečnosti a zejména na vlivu stálých členů; zdůrazňuje, že tento postup by měl být transparentnější, demokratičtější a odpovědnější, mimo jiné tím, že Valnému shromáždění OSN bude v rámci procesu jmenování přiznána výraznější a potenciálně rozhodující role, a to na základě jasných kritérií, veřejných slyšení a skutečného pluralismu kandidátů;

Or. en

Pozměňovací návrh 227
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 16 g (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16g. vyzývá k reformě rozpočtového systému Organizace spojených národů s cílem zajistit stabilitu, předvídatelnost a udržitelnost jejího financování; zdůrazňuje, že členské státy musí své stanovené příspěvky hradit v plné výši, včas a předem; vyzývá proto k zavedení mechanismu zálohových plateb, který by členským státům ukládal povinnost uhradit své povinné příspěvky nejméně s ročním předstihem, resp. s předstihem jednoho celého rozpočtového období, aby tak byly Organizaci spojených národů zajištěny stabilní a předvídatelné zdroje; zdůrazňuje, že OSN již nesmí být nucena spoléhat se při plnění svých základních úkolů, včetně udržování míru, humanitární pomoci, rozvoje a ochrany lidských práv, na opožděné platby,

dobrovolné příspěvky či politická vyjednávání;

Or. en

Pozměňovací návrh 228
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 16 h (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16h. vyzývá k navýšení podílu povinných stanovených příspěvků na financování systému Organizace spojených národů s cílem snížit nadměrnou závislost na dobrovolných, účelově vázaných a nepředvídatelných příspěvcích; zdůrazňuje, že stabilní, předvídatelný a nezávislý rozpočet je nezbytný, má-li si OSN zachovat schopnost jednat v obecném zájmu a bez politického tlaku ze strany největších dárců;

Or. en

Pozměňovací návrh 229
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 16 i (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16i. dále vyzývá k zavedení stálých mechanismů mezinárodní solidarity, mimo jiné prostřednictvím progresivního zdanění, poplatků uvalených na nejvíce znečišťující odvětví, finanční transakce a nadměrné zisky, s cílem zajistit pro systém Organizace spojených národů

a pro ochranu globálních veřejných statků stabilní zdroje;

Or. en

Pozměňovací návrh 230
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 16 j (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16j. vyzývá k revizi Charty Organizace spojených národů s cílem přizpůsobit tuto organizaci hlavním výzvám 21. století, mezi něž patří klimatická krize, úbytek biologické rozmanitosti, digitální správa, umělá inteligence, globální nerovnosti a ochrana globálních veřejných statků; zdůrazňuje, že OSN musí být vybavena mandátem, legitimitou a nástroji nezbytnými k tomu, aby mohla reagovat na současné hrozby pro mír, lidská práva a mezinárodní soudnictví;

Or. en

Pozměňovací návrh 231
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 16 k (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16k. vyzývá k posílení úlohy Afriky v rámci mezinárodního multilaterálního systému, mimo jiné prostřednictvím většího zastoupení v globálních rozhodovacích orgánech a většího uznání Africké unie a afrických regionálních organizací; zdůrazňuje, že kapitola VIII

Charty OSN stanoví doplňkovost mezi globálním multilateralismem a regionálními ujednáními, a vyzývá k plnému uplatňování této zásady na základě rovnocenného partnerství a respektu k politické samostatnosti Afriky;

Or. en

Pozměňovací návrh 232
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 16 l (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16l. vyzývá k obnovení činnosti zvláštního výboru OSN proti apartheidu, který byl původně zřízen Valným shromážděním na základě rezoluce č. 1761 (XVII) ze dne 6. listopadu 1962, jenž by disponoval aktualizovaným a rozšířeným mandátem zaměřeným na řešení současných forem apartheidu a systematické rasové segregace, jež existují po celém světě;

Or. en

Pozměňovací návrh 233
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 16 m (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16m. vyzývá Organizaci spojených národů a Evropskou komisi, aby posílily a dále rozvíjely režimy cílených sankcí namířené proti všem jednotlivcům,

skupinám a státům uvedeným v každoročně zveřejňované zprávě OSN o sexuálním násilí souvisejícím s konflikty, a to jako prostředek boje proti beztrestnosti za tato závažná porušení mezinárodního humanitárního práva a práva v oblasti lidských práv;

Or. en

Pozměňovací návrh 234
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod 16 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16a. znovu potvrzuje, že je důležité vytvořit komplexní mezinárodní rámec pro odškodnění za škody, ztráty a újmy způsobené ruskou útočnou válkou proti Ukrajině, jak jej schválilo Valné shromáždění OSN rezolucí A/RES/ES-11/5; vítá pokrok, jehož bylo dosaženo při vytváření mezinárodního mechanismu odškodnění pro Ukrajinu, včetně jeho klíčových prvků, jimiž jsou registr škod a Mezinárodní komise pro posuzování nároků Ukrajiny; vyzývá všechny signatáře Úmluvy o zřízení Mezinárodní komise pro posuzování nároků Ukrajiny, včetně členských států EU, aby zajistili její rychlou ratifikaci, čímž zajistí vstup úmluvy v platnost a včasné zahájení činnosti komise, a aby poskytli přiměřené finanční příspěvky nezbytné pro její účinné fungování;

Or. en

Pozměňovací návrh 235
Ondřej Kolář

Návrh usnesení

Bod 16 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16b. vítá průběžný pokrok, jehož je pod záštitou Rady Evropy dosahováno při zřizování Zvláštního tribunálu pro zločin agrese vůči Ukrajině; vítá, že se Evropská komise jménem Evropské unie dne 15. května 2026 připojila k Rozšířené parciální dohodě o řídícím výboru Zvláštního tribunálu pro zločin agrese vůči Ukrajině, a to po přijetí příslušného rozhodnutí Radou Evropské unie; očekává, že Komise předloží návrh, který by Evropské unii umožnil stát se zakládajícím členem tohoto tribunálu;

Or. en

Pozměňovací návrh 236
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod 16 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16c. připomíná, že Ruská federace nese plnou odpovědnost za škody způsobené během její útočné války proti Ukrajině, a znovu opakuje, že ruský státní majetek by měl v konečném důsledku přispět k obnově Ukrajiny a k odškodnění obětí ruské agrese; vyzývá Komisi a členské státy, aby v kontextu směrnice (EU) 2024/1260 o vymáhání a konfiskaci majetku a směrnice (EU) 2024/1226 o porušení omezujících opatření Unie prozkoumaly možnost zavedení mechanismů, které zajistí, aby majetek konfiskovaný nebo zpětně získaný v souvislosti s ruskou agresí vůči Ukrajině, včetně majetku spojeného s porušením nebo obcházením omezujících opatření Unie, byl využit na podporu Ukrajiny, včetně její obnovy,

rekonstrukce a odškodnění obětí, a to v plném souladu s právem Unie, mezinárodním právem, základními právy a platnými soudními zárukami;

Or. en

Pozměňovací návrh 237
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod 16 d (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16d. vítá závěry Evropské rady ze dne 19. března 2026 a vyzývá Evropskou unii a její členské státy, aby vymezily konkrétní opatření zaměřená na řešení potenciální bezpečnostní hrozby, kterou představují ruští bývalí bojovníci, kteří se účastnili útočné války proti Ukrajině; zdůrazňuje, že taková opatření by posílila bezpečnost jak Ukrajiny, tak Evropské unie, a měla by být bezodkladně prosazována, přičemž je nutné plně respektovat pravomoci členských států a platné právo Unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 238
Matjaž Nemec

Návrh usnesení
Bod 16 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16a. vyzývá EU a její členské státy, aby čelily donucovacím opatřením uvaleným třetími zeměmi na specializované agentury OSN, a naléhavě je vyzývá, aby přijaly vhodná opatření, včetně sankcí, v souladu se svými závazky vyplývajícími z mezinárodního práva, s cílem zajistit

nezávislost a účinné fungování systému OSN;

Or. en

Pozměňovací návrh 239
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod 17

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
17. uznává klíčovou úlohu, kterou hrají organizace občanské společnosti při dokumentování mezinárodních zločinů a shromažďování důkazů o nich, při poskytování právních znalostí a podpory obětem a při širším monitorování a prosazování v oblasti mezinárodního soudnictví;	17. uznává klíčovou úlohu, kterou hrají organizace občanské společnosti***, obránci lidských práv, skupiny sdružující oběti, organizace vedené ženami, nezávislí novináři a právníci*** při dokumentování mezinárodních zločinů a shromažďování důkazů o nich, při poskytování právních znalostí a podpory obětem ***a přeživším*** a při širším monitorování a prosazování v oblasti mezinárodního soudnictví; ***vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily, že jednotlivci, kteří jsou kvůli této činnosti vystaveni donucovacím opatřením, budou mít k dispozici přiměřené, flexibilní a rychle dostupné finanční prostředky na úrovni EU i na vnitrostátní úrovni;***

Or. en

Pozměňovací návrh 240
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod 17

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
17. uznává klíčovou úlohu, kterou hrají organizace občanské společnosti při dokumentování mezinárodních zločinů a shromažďování důkazů o nich, při poskytování právních znalostí a podpory	17. uznává klíčovou úlohu, kterou hrají organizace občanské společnosti ***a obránci lidských práv*** při dokumentování mezinárodních zločinů a shromažďování důkazů o nich, při poskytování právních

obětem a při širším monitorování a prosazování v oblasti mezinárodního soudnictví;	***služeb a*** znalostí a podpory obětem a při širším monitorování a prosazování v oblasti mezinárodního soudnictví;

Or. en

Pozměňovací návrh 241
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 17

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
17. uznává ***klíčovou úlohu, kterou hrají*** organizace občanské společnosti při dokumentování mezinárodních zločinů a shromažďování důkazů o nich, při poskytování právních znalostí a podpory obětem ***a při širším monitorování a prosazování v oblasti mezinárodního soudnictví***;	17. uznává, že ***nezávislé*** organizace občanské společnosti***, které se zabývají lidskými právy, mohou hrát důležitou roli*** při dokumentování mezinárodních zločinů a shromažďování důkazů o nich, při poskytování právních znalostí a podpory obětem;

Or. en

Pozměňovací návrh 242
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 17 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	17a. zdůrazňuje činnost konsorcia „Globální iniciativa proti beztrestnosti za mezinárodní zločiny a závažná porušení lidských práv: jak zajistit fungování soudnictví“ a Koalice pro Mezinárodní trestní soud, spolufinancovanou Evropskou unií, jejímž cílem je přispět k boji proti beztrestnosti podporou komplexního, integrovaného a inkluzivního přístupu k soudnictví a odpovědnosti za závažná porušení

lidských práv a mezinárodní zločiny;

Or. en

Pozměňovací návrh 243
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod 17 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	17a. zdůrazňuje, jak je důležité zajistit, aby mezinárodní soudní mechanismy účinně vyšetřovaly a stíhaly trestné činy na základě pohlaví a sexuální násilí související s konflikty; vyzývá EU a její členské státy, aby podporovaly přístupy zaměřené na přeživší, genderově citlivá vyšetřování a účast žen a dívek postižených mezinárodními zločiny na odškodnění, jakož i jejich přístup k němu;

Or. en

Pozměňovací návrh 244
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 17 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	17a. zdůrazňuje, že je naléhavě nutné dokumentovat a shromažďovat důkazy o válečných zločinech spáchaných ruskými silami na Ukrajině s cílem zajistit globální odpovědnost;

Or. en

Pozměňovací návrh 245

Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 18

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
18. vyjadřuje politování nad tím, že zúčastněné strany, proti nimž jsou kvůli jejich činnosti v oblasti odpovědnosti uplatňována zahraniční donucovací opatření, čelí v každodenním životě závažným omezením, včetně nedostatečného přístupu k bankovním službám a finančním transakcím, pojištění, digitálním účtům a mobilitě;	18. vyjadřuje politování nad tím, že zúčastněné strany, proti nimž jsou kvůli jejich činnosti v oblasti odpovědnosti uplatňována zahraniční donucovací opatření, čelí v každodenním životě závažným omezením, včetně nedostatečného přístupu k ***platům,*** bankovním službám a finančním transakcím, pojištění, digitálním účtům a mobilitě;

Or. en

Pozměňovací návrh 246
Petras Auštrevičius

Návrh usnesení
Bod 18 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	18a. důrazně podporuje činnost jedenácti soudců a žalobců Mezinárodního trestního soudu, na které Spojené státy uvalily sankce, a oceňuje jejich neutuchající odhodlání plnit svůj mandát u soudu navzdory donucovacím opatřením ze strany USA;

Or. en

Pozměňovací návrh 247
Bernard Guetta

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
19. zdůrazňuje, že tyto organizace a osoby, včetně občanů EU, musí být účinně chráněny před extrateritoriálním dopadem těchto donucovacích opatření; vyzývá Komisi, aby omezila strukturální zranitelnost vytvořením ***nezávislé evropské finanční a digitální infrastruktury***, včetně suverénního evropského platebního systému;	19. zdůrazňuje, že tyto organizace a osoby, včetně občanů EU, musí být účinně chráněny před extrateritoriálním dopadem těchto donucovacích opatření; vyzývá Komisi, aby omezila strukturální zranitelnost vytvořením ***odolných a autonomních evropských finančních a digitálních infrastruktur***, včetně suverénního evropského platebního systému***, který bude schopen zaručit nepřetržitý přístup k platebním, bankovním a zúčtovacím službám bez ohledu na zahraniční donucovací opatření***; ***je toho názoru, že Unie by za tímto účelem měla urychlit zavádění a využívání evropských platebních řešení a kapacit pro zúčtování a vypořádání v eurech, a to na základě projektu digitálního eura a celoevropských platebních iniciativ, s cílem snížit závislost na finanční infrastruktuře ovládané třetími zeměmi;***

Or. en

Pozměňovací návrh 248
Petras Auštrevičius

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
19. zdůrazňuje, že tyto organizace a osoby, včetně občanů EU, musí být účinně chráněny před extrateritoriálním dopadem těchto donucovacích opatření; vyzývá Komisi, aby omezila strukturální zranitelnost vytvořením nezávislé evropské finanční a digitální infrastruktury, včetně suverénního evropského platebního systému;	19. zdůrazňuje, že tyto organizace a osoby, včetně občanů EU, musí být účinně chráněny před extrateritoriálním dopadem těchto donucovacích opatření; ***konstatuje závislost EU na zahraničních, zejména amerických, poskytovatelích digitálních platebních služeb, jako jsou Mastercard, Visa a PayPal, která prohlubuje strukturální zranitelnost EU, včetně její schopnosti chránit finanční činnosti mezinárodních justičních institucí, jako je Mezinárodní trestní soud,***

před zahraničními sankcemi; vyzývá Komisi, aby omezila strukturální zranitelnost vytvořením nezávislé evropské finanční a digitální infrastruktury, včetně suverénního evropského platebního systému;

Or. en

Pozměňovací návrh 249
Mircea-Gheorghe Hava

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
19. zdůrazňuje, že tyto organizace a osoby, včetně občanů EU, musí být účinně chráněny před extrateritoriálním dopadem těchto donucovacích opatření; vyzývá Komisi, aby omezila strukturální zranitelnost vytvořením ***nezávislé*** evropské finanční a digitální infrastruktury, ***včetně suverénního evropského platebního systému***;	19. zdůrazňuje, že tyto organizace a osoby, včetně občanů EU, musí být účinně chráněny před extrateritoriálním dopadem těchto donucovacích opatření ***tím, že budou plně požívat konzulární a diplomatické ochrany ze strany Unie***; vyzývá Komisi, aby omezila strukturální zranitelnost ***podporou inovací na jednotném trhu a*** vytvořením ***odolné*** evropské finanční a digitální infrastruktury, ***přičemž by měla využít stávajících tržních iniciativ k zajištění strategické autonomie Unie, aniž by to vedlo k nepřiměřeným veřejným výdajům***;

Or. ro

Pozměňovací návrh 250
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
19. zdůrazňuje, že tyto organizace a osoby, včetně občanů EU, musí být účinně chráněny před extrateritoriálním	19. zdůrazňuje, že tyto organizace a osoby, včetně občanů EU, musí být účinně chráněny před extrateritoriálním

dopadem těchto donucovacích opatření; vyzývá Komisi, aby omezila strukturální zranitelnost ***vytvořením nezávislé evropské finanční a digitální infrastruktury, včetně suverénního evropského platebního systému***;	dopadem těchto donucovacích opatření; vyzývá Komisi, aby omezila strukturální zranitelnost ***tím, že podpoří rozvoj konkurenceschopných, tržně orientovaných evropských finančních, platebních a digitálních řešení založených na inovacích, která sníží závislost na infrastruktuře mimo EU a posílí konkurenceschopnost Unie***;

Or. en

Pozměňovací návrh 251
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
19. zdůrazňuje, že tyto organizace a osoby, včetně občanů EU, musí být účinně chráněny před extrateritoriálním dopadem těchto donucovacích opatření; vyzývá Komisi, aby omezila strukturální zranitelnost vytvořením nezávislé evropské finanční a digitální infrastruktury, včetně suverénního evropského platebního systému;	19. zdůrazňuje, že tyto organizace a osoby, včetně občanů EU, musí být účinně chráněny před extrateritoriálním dopadem těchto donucovacích opatření; vyzývá Komisi, aby omezila strukturální zranitelnost vytvořením nezávislé evropské finanční a digitální infrastruktury ***a infrastruktury IT***, včetně suverénního evropského platebního systému;

Or. en

Pozměňovací návrh 252
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
19. zdůrazňuje, že tyto organizace a osoby, včetně občanů EU, musí být účinně chráněny před extrateritoriálním	19. zdůrazňuje, že tyto organizace a osoby, včetně občanů EU, musí být účinně chráněny před extrateritoriálním

dopadem těchto donucovacích opatření; vyzývá ***Komisi, aby omezila*** strukturální zranitelnost vytvořením nezávislé evropské finanční a digitální infrastruktury, včetně suverénního evropského platebního systému;	dopadem těchto donucovacích opatření; vyzývá ***členské státy, aby omezily*** strukturální zranitelnost vytvořením nezávislé evropské finanční a digitální infrastruktury, včetně suverénního evropského platebního systému;

Or. en

Pozměňovací návrh 253
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod 19 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	19a. vyzývá k tomu, aby bylo snižování strukturální závislosti sledováno jako strategická priorita v rámci stávající agendy EU v oblasti hospodářské bezpečnosti a konkurenceschopnosti, aniž by byly vytvářeny nové orgány nebo rozpočtové nástroje, a aby se zároveň snížila regulační zátěž a podpořily inovace a rozšiřování evropských poskytovatelů; domnívá se, že by to mělo ve finanční oblasti zahrnovat podporu odolné evropské platební, zúčtovací a vypořádací kapacity a diverzifikaci korespondenčního bankovnictví a opatření na zpracování karet a v technologické oblasti zavádění důvěryhodných evropských cloudových, datových a softwarových řešení pro kriticky důležité instituce a subjekty v oblasti odpovědnosti; zdůrazňuje, že tato opatření chrání nejen mezinárodní aktéry v oblasti spravedlnosti, ale také posilují autonomii a konkurenceschopnost finanční a technologické základny Unie jako celku;

Or. en

Pozměňovací návrh 254

Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Návrh usnesení
Bod 19 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	19a. vyzývá Unii, aby posílila svou digitální a technologickou suverenitu rozvojem evropských alternativ ve strategických odvětvích digitálních služeb, a snížila tak svou závislost na třetích zemích; připomíná, že řada cizích mocností vybudovala vlastní digitální ekosystémy s cílem posílit svou strategickou autonomii; zdůrazňuje, že díky vnitřnímu trhu s více než 440 miliony občanů disponuje Evropská unie prostředky nezbytnými k zajištění své digitální suverenity a současně dodržování svobody projevu, právního státu, ochrany osobních údajů a spravedlivé hospodářské soutěže;

Or. fr

Pozměňovací návrh 255
Bernard Guetta

Návrh usnesení
Bod 19 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	19a. vyzývá Komisi, aby vypracovala konkrétní plán evropské finanční, digitální a technologické suverenity, včetně bezpečných evropských platebních systémů, zúčtovací kapacity v eurech a kapacity korespondenčního bankovnictví, jakož i důvěryhodných evropských poskytovatelů cloudových, informačně technologických a pojišťovacích služeb, aby již nemohlo docházet k tomu, že by subjektům a osobám v EU spolupracujícím s mezinárodním soudnictvím byly

	odepřeny základní služby v důsledku extrateritoriálního uplatňování zahraničních donucovacích opatření; požaduje, aby tento plán stanovil jasné milníky, způsob řízení a financování;

Or. en

Pozměňovací návrh 256
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 20

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
20. vyzývá EU, aby veřejně podpořila organizace občanské společnosti a instituce, proti nimž jsou tato donucovací opatření namířena, a umožnila jim tak pokračovat v jejich činnosti; vyzývá EU a členské státy, aby usnadnily postupy udělování víz pro svědky Mezinárodního trestního soudu a obránce lidských práv, kteří se zabývají otázkami odpovědnosti, a to mimo jiné urychlením vyřizování žádostí a vydáváním schengenských víz i víz jednotlivých států, jak stanoví vízový kodex a příručka;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 257
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod 20

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
20. vyzývá EU, aby veřejně podpořila organizace občanské společnosti a instituce, proti nimž jsou tato donucovací opatření namířena, a umožnila jim tak	20. vyzývá EU, aby veřejně podpořila organizace občanské společnosti a instituce, proti nimž jsou tato donucovací opatření namířena, a umožnila jim tak

pokračovat v jejich činnosti; vyzývá EU a členské státy, aby usnadnily postupy udělování víz pro svědky Mezinárodního trestního soudu a obránce lidských práv, kteří se zabývají otázkami odpovědnosti, a to mimo jiné urychlením vyřizování žádostí a vydáváním schengenských víz i víz jednotlivých států, jak stanoví vízový kodex a příručka;	pokračovat v jejich činnosti; vyzývá EU a členské státy, aby usnadnily postupy udělování víz pro svědky Mezinárodního trestního soudu a obránce lidských práv, kteří se zabývají otázkami odpovědnosti, a to mimo jiné urychlením vyřizování žádostí a vydáváním schengenských víz i víz jednotlivých států, jak stanoví vízový kodex a příručka***, případně využíváním zrychlených řízení a humanitárních víz pro osoby bezprostředně ohrožené kvůli své spolupráci s mezinárodními soudními mechanismy***; ***vyzývá Komisi, aby napomohla koordinovanému přístupu, a zabránila tak roztříštěnosti postupů v oblasti konzulární ochrany v jednotlivých členských státech;***
	Or. en

Pozměňovací návrh 258
Bernard Guetta

Návrh usnesení
Bod 20

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
20. vyzývá EU, aby ***veřejně podpořila*** organizace občanské společnosti a instituce, proti nimž jsou tato donucovací opatření namířena, a umožnila jim tak pokračovat v jejich činnosti; vyzývá EU a členské státy, aby usnadnily postupy udělování víz pro svědky Mezinárodního trestního soudu a obránce lidských práv, kteří se zabývají otázkami odpovědnosti, a to mimo jiné urychlením vyřizování žádostí a vydáváním schengenských víz i víz jednotlivých států, jak stanoví vízový kodex a příručka;	20. vyzývá EU, aby ***nadále podporovala*** organizace občanské společnosti a instituce, proti nimž jsou tato donucovací opatření namířena, a umožnila jim tak pokračovat v jejich činnosti; vyzývá EU a členské státy, aby ***v plném rozsahu využívaly pružnosti, kterou nabízí stávající vízový kodex,*** usnadnily postupy udělování víz ***v jednotlivých případech*** pro svědky Mezinárodního trestního soudu a obránce lidských práv, kteří se zabývají otázkami odpovědnosti, ***je-li jejich příjezd nezbytný pro účely řízení nebo jejich ochranu,*** a to mimo jiné urychlením vyřizování žádostí a vydáváním schengenských víz i víz jednotlivých států, jak stanoví vízový kodex a příručka;
	Or. en

Pozměňovací návrh 259
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod 20

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
20. vyzývá EU, aby veřejně podpořila organizace občanské společnosti a instituce, proti nimž jsou tato donucovací opatření namířena, a umožnila jim tak pokračovat v jejich činnosti; vyzývá EU a členské státy, aby ***usnadnily postupy udělování víz pro*** svědky Mezinárodního trestního soudu a obránce lidských práv, kteří se zabývají otázkami odpovědnosti***, a to mimo jiné urychlením vyřizování žádostí a vydáváním schengenských víz i víz jednotlivých států, jak stanoví vízový kodex a příručka***;	20. vyzývá EU, aby veřejně podpořila organizace občanské společnosti a instituce, proti nimž jsou tato donucovací opatření namířena, a umožnila jim tak pokračovat v jejich činnosti; vyzývá EU a členské státy, aby ***podporovaly*** svědky Mezinárodního trestního soudu a obránce lidských práv, kteří se zabývají otázkami odpovědnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 260
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod 20

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
20. vyzývá EU, aby veřejně podpořila organizace občanské společnosti a instituce, proti nimž jsou tato donucovací opatření namířena, a umožnila jim tak pokračovat v jejich činnosti; vyzývá EU a členské státy, aby usnadnily postupy udělování víz pro svědky Mezinárodního trestního soudu a obránce lidských práv, kteří se zabývají otázkami odpovědnosti***, a to mimo jiné urychlením vyřizování žádostí a vydáváním schengenských víz i víz jednotlivých států, jak stanoví vízový***	20. vyzývá EU, aby veřejně podpořila organizace občanské společnosti a instituce, proti nimž jsou tato donucovací opatření namířena, a umožnila jim tak pokračovat v jejich činnosti; vyzývá EU a členské státy***,*** aby ***v náležitě odůvodněných případech a v souladu s platnými právními a bezpečnostními požadavky*** usnadnily postupy ***dočasného*** udělování víz pro svědky Mezinárodního trestního soudu a obránce lidských práv, kteří se zabývají otázkami odpovědnosti;

kodex a příručka;

Or. en

Pozměňovací návrh 261
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 20

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
20. vyzývá EU, aby veřejně podpořila organizace občanské společnosti a instituce, proti nimž jsou tato donucovací opatření namířena, a umožnila jim tak pokračovat v jejich činnosti; vyzývá EU a členské státy, aby usnadnily postupy udělování víz pro svědky Mezinárodního trestního soudu a obránce lidských práv, kteří se zabývají otázkami odpovědnosti, a to mimo jiné urychlením vyřizování žádostí a vydáváním schengenských víz i víz jednotlivých států, jak stanoví vízový kodex a příručka;	20. vyzývá EU, aby veřejně podpořila organizace občanské společnosti a instituce, proti nimž jsou tato donucovací opatření namířena, a umožnila jim tak pokračovat v jejich činnosti; vyzývá EU a členské státy, aby ***v případě nutnosti*** usnadnily postupy udělování víz pro svědky Mezinárodního trestního soudu a obránce lidských práv, kteří se zabývají otázkami odpovědnosti, a to mimo jiné urychlením vyřizování žádostí a vydáváním schengenských víz i víz jednotlivých států, jak stanoví vízový kodex a příručka;

Or. en

Pozměňovací návrh 262
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 20 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	20a. vyzývá Komisi a členské státy, aby poskytovaly trvalé a flexibilní financování a politickou podporu organizacím občanské společnosti a skupinám sdružujícím oběti, které se zabývají mezinárodní spravedlností; vyzývá dárce, včetně INTPA, aby v souvislosti s činností

	v oblasti odpovědnosti upřednostňovali víceleté a flexibilní základní financování před krátkodobými projektovými granty v oblasti dokumentace, podpory přeživších, kampaně za spravedlnost a specializovaného právního poradenství, a aby zajistili, že toto financování bude pro místní i mezinárodní aktéry přímo dostupné díky zjednodušeným požadavkům;

Or. en

Pozměňovací návrh 263
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
21. neschvaluje, že k posílení extrateritoriálního dosahu jednostranných donucovacích opatření často dochází v důsledku nadměrného dodržování předpisů ze strany soukromých subjektů působících buď výhradně v EU, nebo v rámci globálně integrované finanční a technologické infrastruktury;	21. neschvaluje, že k posílení extrateritoriálního dosahu jednostranných donucovacích opatření často dochází v důsledku ***obav z odvetných opatření nebo*** nadměrného dodržování předpisů ze strany soukromých subjektů působících buď výhradně v EU, nebo v rámci globálně integrované finanční a technologické infrastruktury;

Or. en

Pozměňovací návrh 264
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
21. neschvaluje, že k posílení extrateritoriálního dosahu jednostranných	21. ***zásadně*** neschvaluje, že k posílení extrateritoriálního dosahu jednostranných

donucovacích opatření často dochází v důsledku nadměrného dodržování předpisů ze strany soukromých subjektů působících buď výhradně v EU, nebo v rámci globálně integrované finanční a technologické infrastruktury;	donucovacích opatření často dochází v důsledku nadměrného dodržování předpisů ze strany soukromých subjektů působících buď výhradně v EU, nebo v rámci globálně integrované finanční a technologické infrastruktury;

Or. en

Pozměňovací návrh 265
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Návrh usnesení
Bod 21 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	21a. vyjadřuje politování nad tím, že někteří strategičtí partneři Unie i nadále uplatňují extrateritoriální sankce, které mají přímý dopad na evropské podniky, a to v rozporu s právní suverenitou Unie a zásadami mezinárodního obchodu založeného na pravidlech;

Or. fr

Pozměňovací návrh 266
Mounir Satouri
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 22

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
22. vyzývá Komisi, aby zmírnila právní nejistotu, s níž se potýkají soukromé subjekty v důsledku zahraničních donucovacích opatření, a to přijetím pokynů EU zaměřených na řešení nadměrného dodržování předpisů a zavedením ochranných mechanismů;	22. vyzývá Komisi, aby zmírnila právní nejistotu, s níž se potýkají soukromé subjekty v důsledku zahraničních donucovacích opatření, a to přijetím pokynů EU zaměřených na řešení nadměrného dodržování předpisů a zavedením ochranných mechanismů; ***připomíná, že dodržování jednostranných sankcí uvalených třetími zeměmi nemůže***

samo o sobě ospravedlnit odmítnutí poskytnutí bankovních a platebních služeb, jak vyplývá z rozsudku Soudního dvora Evropské unie ze dne 11. června 2006;

Or. en

Pozměňovací návrh 267
Mircea-Gheorghe Hava

Návrh usnesení
Bod 22

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
22. vyzývá Komisi, aby zmírnila právní nejistotu, s níž se potýkají soukromé subjekty v důsledku zahraničních donucovacích opatření, a to přijetím pokynů EU zaměřených na řešení nadměrného dodržování předpisů a zavedením ochranných mechanismů;	22. vyzývá Komisi, aby zmírnila právní nejistotu, s níž se potýkají soukromé subjekty v důsledku zahraničních donucovacích opatření, a to ***rychlým*** přijetím ***jasných a praktických*** pokynů EU zaměřených na řešení nadměrného dodržování předpisů***, čímž se sníží byrokracie a náklady na dodržování předpisů,*** a zavedením ochranných mechanismů ***a mechanismů technické pomoci přizpůsobených konkrétním potřebám evropských malých a středních podniků***;

Or. ro

Pozměňovací návrh 268
Ondřej Kolář

Návrh usnesení
Bod 22

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
22. vyzývá Komisi, aby zmírnila právní nejistotu, s níž se potýkají soukromé subjekty v důsledku zahraničních donucovacích opatření, a to přijetím pokynů EU zaměřených na řešení	22. vyzývá Komisi, aby zmírnila právní nejistotu, s níž se potýkají soukromé subjekty v důsledku zahraničních donucovacích opatření, a to přijetím ***praktických*** pokynů EU zaměřených na

nadměrného dodržování předpisů ***a zavedením ochranných mechanismů***;	řešení nadměrného dodržování předpisů***,*** ***a to na základě stávajících nástrojů***;

Or. en

Pozměňovací návrh 269
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 22

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
22. vyzývá ***Komisi, aby zmírnila*** právní nejistotu, s níž se potýkají soukromé subjekty v důsledku zahraničních donucovacích opatření, a to přijetím pokynů ***EU*** zaměřených na řešení nadměrného dodržování předpisů a zavedením ochranných mechanismů;	22. vyzývá ***členské státy, aby zmírnily*** právní nejistotu, s níž se potýkají soukromé subjekty v důsledku zahraničních donucovacích opatření, a to přijetím pokynů zaměřených na řešení nadměrného dodržování předpisů a zavedením ochranných mechanismů;

Or. en

Pozměňovací návrh 270
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 22 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	22a. vyzývá EU a její členské státy, aby aktivně podporovaly přijetí palestinského státu za řádného člena Organizace spojených národů, a to v souladu se stanoviskem Valného shromáždění OSN, podle něhož Palestina splňuje všechny podmínky pro členství podle článku 4 Charty OSN; dokud k tomuto přijetí nedojde, vyzývá je, aby podpořily přistoupení Palestiny k dalším smlouvám a úmluvám OSN, včetně Úmluvy o právním postavení uprchlíků z roku 1951 a jejího protokolu z roku 1967, a aby

podporovaly nominaci, zápis a ochranu palestinského kulturního a přírodního dědictví v rámci UNESCO, mimo jiné prostřednictvím dalšího zařazování na Seznam světového dědictví a mechanismů naléhavé ochrany ohrožených lokalit;

Or. en

Pozměňovací návrh 271
Mircea-Gheorghe Hava

Návrh usnesení
Bod 22 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	22a. vyzývá Komisi, aby Evropskému parlamentu předkládala podrobnou výroční zprávu o provádění této strategie, včetně posouzení dopadu zahraničních donucovacích opatření na evropské subjekty a transparentní analýzy evropských finančních prostředků vyčleněných na podporu mezinárodního soudnictví, čímž zajistí efektivitu, sledovatelnost a řádné finanční řízení veřejných prostředků;

Or. ro

Pozměňovací návrh 272
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 22 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	22a. vyzývá Komisi a členské státy, aby vypracovaly příručku osvědčených postupů pro reakci na extrateritoriální donucovací opatření a zřídily specializované vnitrostátní kontaktní

místo, které bude podnikům a soukromým subjektům poskytovat pokyny a vysvětlení;

Or. en

Pozměňovací návrh 273
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod 22 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	22a. vyzývá EU, aby hospodářským subjektům na jednotném trhu poskytla pokyny ohledně rizik a omezení plynoucích z příliš horlivého a rozsáhlého uplatňování mimoevropských právních předpisů a jejich praktických důsledků;

Or. en

Pozměňovací návrh 274
Chloé Ridel

Návrh usnesení
Bod 22 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	22b. vyzývá evropské poskytovatele služeb, aby nepřekračovali rámec nezbytných opatření v rámci náležité péče, například tím, že by automaticky odmítali navázat obchodní vztah s osobou uvedenou na sankčním seznamu, a aby se řídili ustálenou judikaturou Soudního dvora Evropské unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 275
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk

za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod 22 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	22a. uznává přetrvávající nedostatek účinných právních prostředků pro oběti agrese nacistického Německa během druhé světové války a jejich potomky, který vyplývá z doktríny státní imunity, jež i více než 80 let po skončení války brání vyvození odpovědnosti za historické křivdy; zdůrazňuje, že k tomu patří i skutečnost, že se nepodařilo dosáhnout navrácení uloupených kulturních statků, uměleckých děl, archivů a dalšího majetku, které byly systematicky pleněny nacistickým Německem, přičemž samotné Polsko přišlo o více než 500 000 identifikovaných kulturních předmětů;

Or. en

Pozměňovací návrh 276
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
za skupinu ECR

Návrh usnesení
Bod 22 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	22b. dále uznává, že v zájmu důvěryhodné ochrany a posílení mezinárodního soudního systému, jeho institucí, mechanismů a partnerů je nutné tyto nevyřešené křivdy z minulosti bez dalšího odkladu řešit zřízením specializovaných mechanismů pro restituci, odškodnění a přístup ke spravedlnosti; vyzývá Komisi a členské státy, aby v souladu se zásadami mezinárodního práva, lidských práv a právního státu podporovaly dialog, zprostředkování a konkrétní opatření –

včetně systematického přezkumu sbírek a urychlení postupů restituce;

Or. en

Pozměňovací návrh 277
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 23

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
23. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení Radě a Komisi.	23. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení ***členským státům,*** Radě a Komisi.

Or. en